

Інструкція з експлуатації Сушильна машина з тепловим насосом



Обов'язково прочитайте дану інструкцію з експлуатації перед установкою - підключенням - використанням приладу. Так Ви захистите себе та інших та уникнете пошкоджень.

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження 4

Екологічна стійкість і захист довкілля 14

Утилізація ворсу або аксесуарів ...	14
Оптимальне споживання електроенергії та води	14
Повторне використання конденсату	15
Енергоощадна технологія теплових насосів	15

Ознайомлення 16

Ваша сушильна машина	16
Панель керування	17
Головне меню на дисплеї	17
Символи на дисплеї	18
Принцип керування	18
Підключення до мережі	19
Датчик наближення/MotionReact ComfortOpen	19
Підсвічування барабана	20
AmbientLight	20
PowerDry	20
WoolDry	20
PerfectDry	20
SteamCare	20
Wash2Dry	20
FragranceDos	21
Бак для конденсату	21
Додаткове приладдя	21

Введення в експлуатацію 22

Вимоги до створення мережі	22
Процедура введення в експлуатацію	22

Керування 23

Послідовність дій	23
На сушильній машині	23
Про додаток	23
Підготовка білизни	23
Увімкнення сушильної машини	23
Завантаження білизни	23
Вибір програми	24

Налаштування параметрів програми	24
Запуск програми	25
Завершення програми	25
Особливості керування через додаток	26
Завантаження білизни	26
Активуйте керування через додаток	26
Вибір і запуск програми сушіння через додаток	26
Час запуску програми	26
Зміна програми після запуску	26
Зміна порядку програм	27
♡ Обране	27
Догляд за баком для конденсату ..	28
Використання системи ароматизації FragranceDos	29

Програми 34

Огляд програм	34
Додаткові функції	44
Споживання і витрати	45

Корисні поради 46

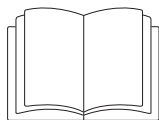
Поради	46
Захист сушильної машини	47
Дбайливе ставлення до білизни ...	47
Символи догляду на етикетці	47

Налаштування параметрів 49

Налаштування ⚙: огляд	49
Загальні	50
Оновлення ПЗ	50
Безпека	50
Блокування запуску	50
Датчик наближення	50
Заводські налаштув.	50
Підключ. до мережі	50
Wi-Fi	50
З'єднання	50
Дистанц. керування	51

Функції приладу	51	Сервісна служба	79
Memory	51	Куди звертатись у разі виникнен-	
ComfortOpen	51	ня несправностей	79
Захист від зминання	51	База даних EPREL	79
Ступені сушіння	51	Гарантійний термін	79
Індикація повітропров.	51	Установка	80
Темпер. охолодження	52	Вигляд ззаду	80
Інформація	52	Транспортування сушильної ма-	
Юридична інформація	52	шини	80
Витрата	52	Вирівнювання сушильної машини	81
Обслуговування	52	Додаткові умови установки	81
Чищення та догляд	54	Злив конденсату назовні	83
Очищення корпусу, барабана та		Підключення до електромережі ...	87
панелі керування	54	Технічні характеристики	89
Очищення ворсових фільтрів	54	Технічний регламент	89
Очищення датчика залишкової		Гарантія якості товару	90
вологості	56		
Очищення цокольного фільтра	57		
Очищення гумового ущільнення			
на баку для конденсату	62		
Усунення несправностей	63		
Повідомлення про помилки на			
дисплеї після переривання прог-			
рами	63		
Інформація на дисплеї	65		
Сушильна машина працює за-			
надто довго	65		
Сушильна машина працює недо-			
статньо ефективно	66		
Звуки та запахи	67		
Інші проблеми	68		
Ознаки зношення цокольного			
фільтра	71		
Регенерація цокольного фільтра ..	73		
Очищення зливу для конденсату.	73		
Перевірка теплообмінника	73		
Вологе очищення ворсових філь-			
трів	74		
Очищення ворсових фільтрів в			
баку для конденсату	77		
Заміна насадки для SteamCare	78		

Заходи безпеки та застереження



Обов'язково прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



Ця сушильна машина містить холодоагент, що є вогне- та вибухонебезпечним.

Ця сушильна машина відповідає нормам технічної безпеки. Однак неправильна експлуатація може призвести до травм і матеріальних збитків.

Перед введенням сушильної машини в експлуатацію обов'язково прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі вказівки щодо встановлення, безпеки, використання та обслуговування. Таким чином ви зможете запобігти травмуванню та пошкодженню сушильної машини.

Відповідно до норми IEC 60335-1 компанія Miele виразно вимагає прочитати та враховувати попередження, вказівки з безпеки та встановлення сушильної машини.

Компанія Miele не може нести відповідальність за пошкодження, спричинені ігноруванням цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з експлуатації та передайте її наступному власникові приладу.

Належне використання

- ▶ Ця сушильна машина може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Ця сушильна машина не передбачена для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Сушильну машину можна експлуатувати на висоті до 4 000 м над рівнем моря.

► Використовуйте сушильну машину виключно в побутових потребах і лише для сушіння випраної у воді білизни, на етикетках якої зазначено, що вона придатна для сушіння в машині. Використання приладу з іншою метою є неприпустимим. Компанія Miele не несе відповідальності за пошкодження причиною яких є неналежне використання або неправильна експлуатація приладу.

► Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися сушильною машиною, не рекомендується її експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Якщо Ви маєте дітей

► Діти до 8 років повинні перебувати на безпечній відстані від сушильної машини або під постійним наглядом.

► Діти старші восьми років можуть керувати сушильною машиною без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.

► Дітям не дозволяється очищувати сушильну машину без нагляду.

► Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

Техніка безпеки

► Дотримуйтеся інструкцій у розділі «Монтаж».

► Перед установкою перевірте сушильну машину на наявність зовнішніх ушкоджень.

Пошкоджену машину забороняється встановлювати та вводити в експлуатацію.

► Перед підключенням сушильної машини обов'язково перевірте параметри підключення (запобіжники, напругу, частоту) на типовій табличці з параметрами Вашої мережі. У випадку сумнівів проконсультуйтеся з фахівцем-електриком.

Заходи безпеки та застереження

► Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.

Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

► Електробезпека цієї сушильної машини гарантована тільки в тому випадку, якщо вона підключена до системи захисного заземлення згідно припису. Дуже важливо перевірити дотримання цієї основної умови забезпечення електробезпеки, а у разі сумніву доручить фахівцеві-електрику перевірити домашню електропроводку. Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких є відсутність або обрив захисного з'єднання.

► У випадку виникнення несправності або під час проведення чищення і догляду ця сушильна машина вважається відключеною від електромережі тільки, якщо:

- мережну вилку машини витягнуто із розетки, або
- вимкнено запобіжник на електрощитку, або
- повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку.

► З міркувань безпеки не використовуйте подовжувачі (небезпека займання внаслідок перегріву).

► Тільки в разі використання оригінальних запчастин Miele гарантує, що вимоги щодо техніки безпеки будуть виконані в повному обсязі. Конструкції, що вийшли з ладу, повинні в повному обсязі замінятися тільки оригінальними запчастинами Miele.

► Необхідно забезпечити постійний доступ до вилки для того, щоб можливо було від'єднати сушильну машину від мережі.

► Внаслідок неправильно виконаних робіт з монтажу, техобслуговування або ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача, за яку компанія Miele не несе відповідальності. Роботи з монтажу та обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.

► Якщо ремонт сушильної машини проводився не уповноваженими фахівцями Miele, гарантія втрачає силу.

- У випадку ушкодження мережного проводу його заміна повинна виконуватися фахівцями, авторизованими фірмою Miele, щоб уникнути виникнення небезпеки для користувача.
- Цю сушильну машину не можна використовувати в нестаціонарних умовах (наприклад, кораблях).
- Не впроваджуйте жодних змін у роботі/будові сушильної машини, якщо на це Ви не маєте особливого дозволу фірми Miele.
- Ця сушильна машина відповідно до особливих вимог (а саме тих, що відносяться до температури, вологості, стійкості до хімічних впливів, зносостійкості і вібрації) оснащена спеціальною системою освітлення. Цю систему освітлення можна використовувати лише для передбачених цілей. Вона не підходить для освітлення приміщення. Заміну освітлення може проводити лише авторизований спеціаліст Miele або сервісна служба Miele.
- Небезпека пошкодження теплового насосу. Після налаштування сушильної машини її можна вмикати. Перед запуском програми сушіння зачекайте одну годину.



⚠ Ризик пошкодження сушильної машини може призвести до пожежі та вибуху.

Холодоагент R290 (пропан) є легкозаймистим і вибухонебезпечним газом, тому його витікання в разі пошкодження створює небезпеку.

Бережіть сушильну машину від пошкоджень. Не впроваджуйте змін у конструкцію сушильної машини.

- Якщо сушильну машину пошкоджено, виконайте такі дії.
 - Уникайте відкритого полум'я та джерел іскріння.
 - Від'єднайте сушильну машину від електромережі.
 - Провітріть приміщення.
 - Зверніться до сервісної служби.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Функціональні порушення через надмірну температуру. Повітряний зазор між днищем сушильної машини та підлогою не повинен зменшуватися через плінтуси, килимові покриття з високим ворсом або подібні матеріали. Інакше не буде забезпечено належну вентиляцію.
- ▶ В області відкривання дверцят сушильної машини не допускається монтаж запірних або розсувних дверцят, а також дверцят із протилежним розташуванням упору.

Належне використання

- ▶ Максимальне завантаження становить 9 кг (сухої білизни). Про варіанти меншого завантаження для певних програм вказано в розділі «Програми».
- ▶ Небезпека пожежі через незатверджену електричну систему. Сушильну машину не дозволяється підключати до керованої електричної розетки. До керованих розеток належать, зокрема, розетки з таймерами або електричні блоки з функцією відключення за пікового навантаження. Якщо програму сушіння перервати до завершення фази охолодження, виникає небезпека самозаймання білизни.
- ▶ **Застереження:** В жодному випадку не виключайте сушильну машину до завершення програми сушіння. У випадку виключення: негайно вийміть всю білизну і розправте її таким чином, щоб вона охолонула.
- ▶ Ополіскувачі або подібні засоби варто використовувати таким чином, як описано в інструкції з використання ополіскувача.
- ▶ Вийміть з кишень всі речі (напр., запальнички, сірники).
- ▶ Ворсові фільтри потрібно очищувати після кожного сушіння!
- ▶ Засмічення може призвести до пошкодження сушильної машини. Під час очищення необхідно перевіряти ворсовий та цокольний фільтр. У разі пошкодження або зношення ворсовий/цокольний фільтр підлягають заміні. сушильну машину дозволяється експлуатувати лише з встановленими та неушкодженими ворсовим та цокольним фільтрами.
- ▶ Вологі ворсовий або цокольний фільтри можуть спричинити пошкодження сушильної машини. Після очищення не можна встановлювати у сушильну машину ворсовий або цокольний фільтр до їхнього висихання.

► Небезпека пожежі через текстильні вироби, які були недостатньо випрані чи очищені або мають налиплі залишки. З цієї причини заборонено сушити в сушильній машині текстильні та інші вироби з такими властивостями:

- невиврані, неочищені
- очищені недостатньо або неналежним чином чи з залишками масла, жиру тощо. Особливої обережності потребують, наприклад, кухонні або косметичні текстильні вироби із залишками харчової олії, масел, жирів або кремів. У разі недостатнього очищення текстильних виробів існує небезпека самозаймання білизни навіть після завершення процесу сушіння та поза сушильною машиною
- Налипання легкозаймистих мийних засобів або залишки ацетону, спирту, бензину, нафти, гасу, засобів для виведення плям, скипидару, воску, засобів для видалення воску або будь-яких інших хімічних речовин. Особливої обережності слід дотримуватися, наприклад, щодо насадок для прибирання та ганчірок для миття підлоги
- Налипання та залишки, наприклад, засобів для фіксації волосся, лаку для волосся або рідини для зняття лаку

 Небезпека пожежі у разі сушіння текстильних виробів із такими залишками.

Під час сушіння існує небезпека займання.

Вироби із налипаннями та залишками періть особливо ретельно.

Періть текстильні вироби за високої температури з додатковою кількістю мийного засобу.

У разі сумнівів періть текстильні вироби кілька разів.

► Небезпека займання текстильних виробів через особливості матеріалу або хімічну обробку. З цієї причини в барабанній сушильній машині не можна сушити наступні текстильні вироби.

Заходи безпеки та застереження

- Вироби, що містять переважно поролон, гуму або гумоподібні деталі. До них належать, наприклад: вироби з латексного піногуму, шапочки для душі, водонепроникні текстильні вироби, гумовані матеріали та одяг, подушки з наповнювачем з пористої гуми.
 - Вироби з пошкодженням наповнювачем (наприклад, подушки або куртки). Наповнювач може випасти з виробів та спричинити займання.
 - Вироби, очищені промисловими хімікатами, наприклад у хімічистці
- Ризик пошкодження через надмірну температуру або продовження часу сушіння. Через роботу сушильної машини з тепловою помпою на корпусі утворюється велика кількість тепла. Слід забезпечити належне відведення цього тепла.
- Під час усього циклу сушіння слід забезпечити постійну вентиляцію приміщення.
 - Між підлогою та днищем сушильної машини повинен залишатися повітряний зазор, який не можна зменшувати або закривати.
- Існує небезпека ураження електричним струмом, а сушильна машина може вийти з ладу. Щоб запобігти потраплянню води, не допускайте розбризкування води на сушильну машину.
- Перекидання сушильної машини може спричинити травми. Не спирайтеся на дверцята сушильної машини та не притуляйтеся до них.
- За фазою нагрівання у багатьох програмах слідує фаза охолодження для забезпечення температури, при якій білизну не буде пошкоджено (наприклад, запобігання самозаймання білизни). Лише після завершення цієї фази програма вважається закінченою.
- Завжди виймайте білизну відразу після повного завершення програми.
- Закривайте дверцята сушильної машини після кожного сушіння. Таким чином Ви уникнете того, що

- діти спробують залізити всередину машини або сховати в ній які-небудь предмети.
- всередину сушильної машини потраплять дрібні домашні тварини.

► Не встановлюйте сушильну машину у приміщеннях, де існує небезпека замерзання. Навіть наближені до точки замерзання температури негативно впливають на функціонування сушильної машини. Замерзання конденсату в насосі та в зливному шлангу може призвести до матеріальних збитків.

Припустиму температура в приміщенні становить від 2 °C до 35 °C.

► Витік конденсату може призвести до пошкодження. Для зливу конденсату закріпіть зливний шланг, щоб уникнути зісковзування, наприклад, звисивши його на раковину.

► Потрапляння конденсату з сушильної машини в організм має шкідливі наслідки для людей і тварин. Конденсат не є питною водою. Також конденсат не можна використовувати для поливу рослин або виливати в землю.

► Ризик пошкодження через засмічення. Частинки пилу з приміщення, де встановлено сушильну машину, можуть потрапляти разом з всмоктуваним охолоджувальним повітрям у теплообмінник та спричинити його засмічення або вихід сушильної машини з ладу. У зоні встановлення сушильної машини не повинно бути пилу, пуху або бруду.

Використання флакону з ароматизатором (устаткування, що мона придбати додатково)

► Ризик травмування при контакті з ароматизатором. У разі фізичного контакту з ароматизатором, що витік, необхідно вжити таких заходів.

- Ретельно промийте **шкіру** чистою водою з милом.
- У разі випадкового проковтування ретельно прополощіть **рот** чистою водою.
- У разі потрапляння в **очі** їх слід промити чистою водою щонайменше 15 хвилин.

Заходи безпеки та застереження

 Ризик травмування при контакті з ароматизатором.

Можливе подразнення або травмування очей; також можуть з'явитися симптоми отруєння.

У разі потрапляння ароматизатора в очі або на шкіру слід звернутися до лікаря.

► Можна використовувати лише оригінальний флакон з ароматизатором Miele.

► Зберігайте ароматизатор лише в упаковці, завжди закритим.

► Ризик пошкодження через витік ароматизатора. Не ставте флакон з ароматизатором на землю. Тримайте фільтр із встановленим флаконом з ароматизатором вертикально та не нахиляйте його.

► Ризик пошкодження через витік ароматизатора. Ароматизатор, що витік, необхідно одразу ж витерти губкою або паперовим рушником:

- з підлоги
- з сушильної машини
- з деталей сушильної машини (наприклад, ворсового фільтру)

► Одразу зніміть одяг, на який потрапили ароматичні речовини. Промийте одяг або рушник під водою і очистіть мийним засобом.

► Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі та пошкоджень:

- Не заливайте ароматичну речовину у флакон з ароматизатором.
- Не використовуйте пошкоджений флакон з ароматизатором.

► Пустий ароматизатор викидайте з побутовим сміттям і не використовуйте за іншим призначенням.

► Звертайте увагу на вказівки, що вказані на упаковці флакона з ароматизатором.

Приладдя і запчастини

► Використовуйте лише оригінальне приладдя від Miele. У разі використання інших запчастин гарантійні вимоги, а також гарантійні зобов'язання та/або відповідальність за продукт анулюватимуться.

- ▶ Пральні та сушильні машини Miele можуть встановлюватись в колону. Для такого виду установки потрібно придбати монтажний комплект, який доступний як додаткове устаткування. При цьому потрібно впевнитись, що монтажний комплект підходить до пральної і сушильної машини Miele.
- ▶ Впевніться, що цоколь Miele, який можна придбати додатково, підходить до сушильної машини.
- ▶ Miele надає гарантію на постачання запчастин після завершення серійного виробництва вашої сушильної машини на термін до 15 років (не менше 10 років).

 Компанія Miele не може нести відповідальності за пошкодження, причиною яких стало ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні й електронні прилади містять цінні матеріали. Вони також містять певні речовини, суміші та деталі, які необхідні для функціонування та безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або в разі його потрапляння в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або довкіллю. Тому в жодному разі не утилізуйте відпрацьований прилад разом із побутовим сміттям.



Простежте за тим, щоб до відправлення холодильника на відповідну екологічну утилізацію труби та теплообмінник сушильної машини не було пошкоджено.

Так можна переконатися, що холодоагент, який міститься в сушильній машині, а також мастило з компресора не потраплять у довкілля.

Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів свого міста, продавця або компанії Miele. Відповідальність за видалення особистих даних на відпрацьованому приладі несе користувач. Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався в недоступному для дітей місці.

Утилізація ворсу або аксесуарів

При носінні з одягу, що містить синтетичні волокна, вивільняються шкідливі для довкілля мікропластикові частинки, які залишаються на білизні після прання. Тому викидайте ворс, зібраний фільтрами для ворсу, у сміттевий бак для побутових відходів. Щоб запобігти поширенню мікропластику в каналізаційній системі, ворс не можна зливати в каналізацію.

Непридатні аксесуари, як-от порожній флакон з-під ароматизатора або несправний фільтр, також можна викидати разом із побутовими відходами.

Оптимальне споживання електроенергії та води

Ретельно віджимайте білизну в пральній машині. Завдяки цьому під час сушіння споживання електроенергії та тривалість програми будуть меншими, оскільки білизна висихатиме швидше. Щоб віджати білизну краще, оберіть максимальну швидкість віджиму під час прання.

За можливості використовуйте повне завантаження барабана для обраної програми. Повне завантаження барабана допомагає знизити енергоспоживання, адже можна не запускати другу програму сушіння. Завдяки цьо-

му витрати на електроенергію для сушіння всієї партії білизни будуть мінімальними.

За можливості сушіть разом вироби з однотипної тканини або, якщо типи тканини різні, вироби з однаковою товщиною матеріалу. Після прання розплутуйте вузли на білизні для рівномірного сушіння. Це дозволить уникнути повторного запуску сушіння виробів, які залишилися вологими.

Очищайте ворсові фільтри після кожного сушіння, а цокольний фільтр — після появи сповіщення на приладі. Регулярне очищення зменшує тривалість програми та енергоспоживання.

За можливості запускайте сушіння у час доби з найнижчими тарифами на електроенергію. Деталі можна дізнатися у свого постачальника електроенергії. За наявності системи енергоменеджменту можна гнучко підлаштувати експлуатацію приладу під систему тарифів для заощадження коштів та захисту довкілля. В результаті сушильна машина може автоматично запускатися у вигідний час.

Якщо у вас встановлені сонячні панелі, запускайте сушильну машину, коли є надлишкова енергія.

Повторне використання конденсату

Конденсат, що утворюється під час сушіння, збирається в контейнер і може повторно використовуватися для функції SteamCare.

Конденсат також можна використовувати для прасування. Щоб видалити можливий пух або ворс, процідіть конденсат через дрібнопористий фільтр. Якщо плануєте використовувати кон-

денсат у паровій прасці або зволожувачі повітря, дотримуйтеся інструкцій виробника.

Енергоощадна технологія теплових насосів

Сушильна машина на базі теплового насосу працює ефективно з замкненим контуром охолодження. У контурі охолодження компресор стискає холодоагент, внаслідок чого його температура підвищується.

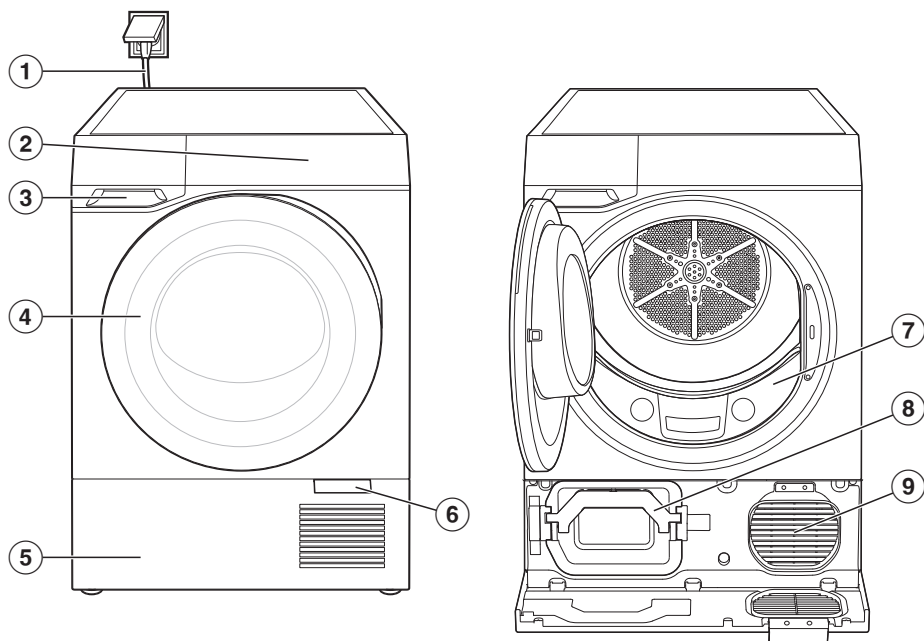
Вироблене тепло передається сушильному повітрю в конденсаторі, завдяки чому поглинається волога з білизни. Вологе сушильне повітря проходить над випарником і охолоджується. Конденсована водяна пара відводиться у вигляді конденсату. Осушене сушильне повітря повторно нагрівається і повертається у контур. Теплова енергія значною мірою зберігається в контурі. У навколишнє середовище виділяється лише частина робочого тепла сушильної машини.

Холодоагент

Легкозаймистий холодоагент R290 (пропан) слугує робочим середовищем у контурі охолодження барабанної сушильної машини та забезпечує передачу тепла для процесу сушіння. Пропан має низький потенціал глобального потепління (ПГП), є екологічно чистим і не руйнує озоновий шар.

Ознайомлення

Ваша сушильна машина



① Електричний кабель

② Панель керування

③ Бак для конденсату

④ Дверцята сушильної машини

⑤ Цокольна заслінка

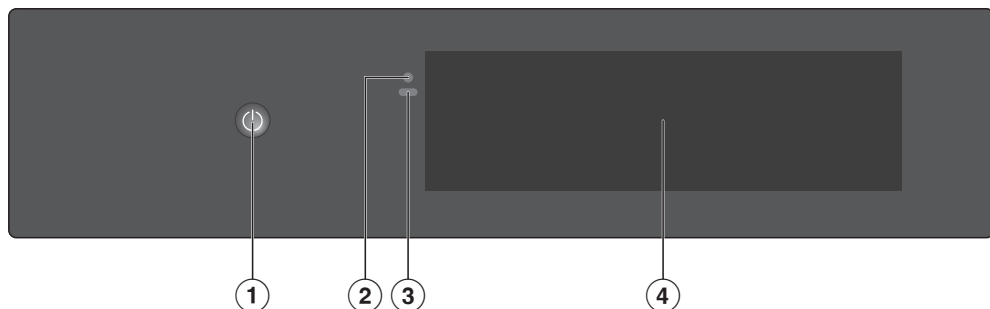
⑥ Виступ для відчинення

⑦ Ворсові фільтри

⑧ Тримач з цокольним фільтром

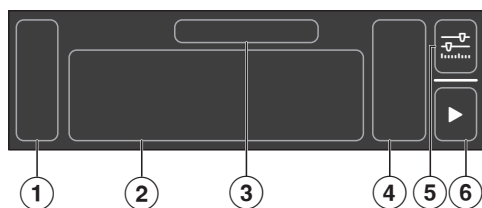
⑨ Охолоджувальний вентилятор

Панель керування



- ① Кнопка Увімк./вимк. 
- ② Оптичний роз'єм
(для сервісної служби)
- ③ Датчик наближення (MotionReact)
- ④ Дисплей

Головне меню на дисплеї



- ① Бічна панель
- ② Програма
- ③ Назва активної програми
- ④ Параметри програми
- ⑤ Інші параметри
- ⑥ Запуск

Ознайомлення

Символи на дисплеї

На дисплеї використовуються різні символи.

☰	Меню
📁	Програми
♥	Обране
📶	Дистанц. керування Підключ. до мережі
📏	Інші параметри
ℹ	Інформація
✕	Закрити вікно
↶	Назад
⚙	Налаштування
➔	Наступний крок
▶	Запуск
■	Стоп
⏸	Пауза
🔊	
🔒	Блокування запуску
✨	Догляд
⬇	Завантажити
🗑	Видалити
📶	Wi-Fi
🔍	Пошук
⚠	Примітка

Принцип керування

Увімкнення та вимкнення сушильної машини

Кнопка  *Увімк./вимк.* заглиблена.

- Натисніть кнопку  *Увімк./вимк.*, доки сушильна машина не увімкнеться або не вимкнеться.

Повідомлення: Завдяки функції MotionReact сушильна машина автоматично вмикається, коли ви наближаєтеся до неї.

Навігація на дисплеї

Гострі предмети, такі як олівці, можуть подрпати дисплей.
Доторкайтеся до дисплея лише пальцями.

- Проведіть пальцем по дисплею в потрібному напрямку.
- Якщо ви хочете вибрати пункт меню, торкніться потрібного пункту або значка.

Пункт меню буде виділено.

Вихід із пункту меню

Ви знаходитесь в меню.

- Залежно від меню, виберіть ✕ *Закрити вікно* або ↶ *Назад*.

Відобразиться меню вищого рівня.

Вибір програми

Увійдіть у головне меню.

- Проводьте пальцем по дисплею, доки не буде обрано потрібну програму.
- Якщо ви хочете запустити програму з відображеними параметрами, виберіть ► *Запуск*.

Повідомлення: Якщо ви хочете змінити параметри, виберіть значок програми або  *Інші параметри*.

Налаштування параметрів

Ви можете вмикати та вимикати параметри (наприклад, Опції) або регулювати їх за допомогою шкали (наприклад, Тривалість).

Увімкнення та вимкнення параметрів

Активовані параметри підсвічуються іншим кольором.

- Виберіть параметр, який ви хочете увімкнути або вимкнути.
- Підтвердьте вибір кнопкою  *OK*.

Параметр буде збережено.

Зміна параметрів за допомогою шкали

- Виберіть параметр, який ви хочете змінити.
- Пересувajte шкалу вліво або вправо, поки не буде виділено потрібне значення.
- Щоб підтвердити, натисніть  *OK*.

Значення буде збережено.

Підключення до мережі

Сушильну машину оснащено інтегрованим модулем бездротової локальної мережі (WLAN). Модуль WLAN

дає змогу підключитися до домашньої мережі й використовувати додаток Miele на мобільному пристрої.

Підключаючи сушильну машину до мережі, ви отримуєте, зокрема, наступні можливості:

- Отримання інформації про перебіг виконання програми та робочий стан
- Дистанційне керування сушильною машиною
- Завантаження додаткових програм
- Впровадження найновіших функцій Miele завдяки оновленню ПЗ

У разі підключення до WLAN енергоспоживання зростає, навіть якщо сушильна машина вимкнена.

Датчик наближення/ MotionReact

Сушильну машину оснащено датчиком наближення. Цей датчик реагує на рух і розпізнає ваше наближення до сушильної машини.

Залежно від робочого стану сушильної машини за допомогою датчика наближення можна запускати різні функції, наприклад, вмикати сушильну машину або звукові сигнали.

У меню  ►  *Налаштування* ► *Загальні* ►  *Датчик наближення* можна налаштувати параметри датчика наближення відповідно власних уподобань.

ComfortOpen

Автоматизований механізм відчиняє дверцята, коли ви наближаєте руку до датчика в ручці дверцят.

Наприкінці програми дверцята автоматично відчиняються на кілька сантиметрів.

Ознайомлення

Підсвічування барабана

Підсвічування барабана освітлює сам барабан і зону перед сушильною машиною. Підсвічування вмикається автоматично в момент відчинення дверцят. Підсвічування вимикається автоматично за кілька хвилин.

Заміну несправного блока підсвічування барабана можна виконати тільки в сервісній службі Miele.

AmbientLight

Сушильна машина оснащена підсвічуванням ручки дверцят і FragranceDos.

Підсвічування дверцят

Підсвічування дверцят показує, чи можна їх відчинити.

Підсвічування FragranceDos

Підсвічування FragranceDos дозволяє побачити рівень заповнення флаконів з ароматизаторами.

Яскравість підсвічування залежить від інтенсивності ароматизатора.

Яскраве світло = більша інтенсивність
Приглушене світло = менша інтенсивність

PowerDry

За допомогою додаткового нагрівача, який автоматично вмикається за потреби, оптимальна температура сушіння досягається ще швидше під час фази нагрівання. Енергоспоживання при цьому трохи збільшується. Після досягнення температури сушіння додатковий нагрівач вимикається.

WoolDry

За допомогою програми Вовна можна сушити вовняні вироби, випрані у програмі «ручного прання вовни».

PerfectDry

PerfectDry забезпечує точне дотримання розрахованої тривалості сушіння, на яку, зокрема, впливає вміст кальцієвих солей у воді, в якій пралася білизна. Функція PerfectDry підлаштовує сушіння до залишкової вологості білизни та якості води, завдяки чому фактична тривалість програми максимально точно відповідає розрахованій. У програмах із ручним вибором тривалості функція PerfectDry не використовується.

SteamCare

Функція *SteamCare* забезпечує розгладжування та освіження чистої, вологої або сухої білизни. Конденсат із контейнера розпилюється в барабан — роботу насоса можна почути як легке гудіння. Під дією тепла сушіння конденсат випаровується, утворюючи ефект *SteamCare*.

Повідомлення: Бак для конденсату повинен бути заповнений.

Wash2Dry

Щоб скористатися функцією *Wash2Dry*, ви повинні мати пральну машину Miele W2 і об'єднати її та сушильну машину в мережу за допомогою додатка Miele та сервісів Miele Services.

Пральна машина передає програмні дані в Miele Cloud після її коректного завершення.

На основі переданих з пральної ма-

шини програмних даних, сушильна машина автоматично обирає спеціально адаптовану програму сушіння, яку користувач може додатково налаштувати.

Все, що вам потрібно зробити, це завантажити білизну і запустити програму.

При цьому сушильна машина не пропонує програму сушіння після прання дуже тонких виробів (наприклад, штор).

Повідомлення: Для роботи функції сушильну машину не можна відключати від електромережі. Інакше програмні дані, передані пральною машиною, не будуть отримані сушильною машиною після вибору функції *Wash2Dry*.

. Відключення від електромережі призводить до затримки в отриманні програмних даних.

FragranceDos

Система ароматизації FragranceDos дає змогу надавати виробам особливого аромату та освіжати їх за допомогою флакона з ароматизатором.

Повідомлення: Для підсилення інтенсивності аромату використовуйте обидва посадкові гнізда для ароматизаторів. Можна також вибрати інший аромат або скористатися DryFresh для освіження. Флакон з ароматизатором, що наразі не використовується, слід закрити.

Бак для конденсату

Вода, що утворюється в результаті конденсації, відкачується через зливний шланг у бак для конденсату.

Бак для конденсату слід регулярно спорожнювати, інакше програма сушіння зупиниться.

Повідомлення: Спорожнення бака для конденсату не потрібно, якщо ви зливаєте конденсат назовні за допомогою зливного шланга. Це особливо рекомендується при сушінні білизни вагою понад 8 кг.

Додаткове приладдя

В інтернет-магазині Miele, у сервісній службі Miele або у спеціалізованому магазині Miele ви можете придбати товари, спеціально розроблені для вашої сушильної машини, як-от, флакони з ароматизатором, кошики для сушіння та аксесуари.

Ви можете отримати доступ до інтернет-магазину Miele за допомогою QR-коду:



 **Небезпека травмування людей або пошкодження приладу через неправильний монтаж.**

Неправильні дії можуть призвести до травм або пошкодження майна. Перед першим введенням в експлуатацію сушильну машину необхідно правильно встановити. Виконуйте монтаж належним чином. Дотримуйтеся відповідних вказівок у розділі «Монтаж».

 **Ризик пошкодження через експлуатацію сушильної машини занадто швидко після монтажу або повторного встановлення, наприклад, після переїзду.**

Небезпека пошкодження теплового насосу.

Ви можете одразу увімкнути сушильну машину та підключити її до мережі. Однак, щоб уникнути можливих пошкоджень, запускайте програму сушіння лише за годину.

Вимоги до створення мережі

Зверніть увагу на наступні вимоги до створення мережі:

1. На місці встановлення доступна домашня мережа.
Підготуйте пароль до бездротової локальної мережі.
2. Додаток Miele доступний на мобільному пристрої.
3. У вас є обліковий запис користувача в додатку Miele.

Ви також можете провести нетворкінг пізніше. Під час введення в експлуатацію пропустіть пункт меню «Мережа».

Процедура введення в експлуатацію

- Підійдіть до сушильної машини або торкніться кнопки  *Увімк./вимк.*

На дисплеї відображається перший крок введення в експлуатацію.

- Дотримуйтеся вказівок на дисплеї.

Введення в експлуатацію завершується тільки після виконання відповідної програми. Якщо процес зупиняється завчасно, він має бути повторений з початку.

Послідовність дій

Ми рекомендуємо наведену нижче послідовність дій, адаптовану до вашої сушильної машини. Вона дозволяє оптимально використовувати всі спеціальні функції.

Корисну інформацію та поради щодо окремих етапів експлуатації можна знайти в решті розділу «Експлуатація».

На сушильній машині

Основний варіант експлуатації

1. Підготовка білизни
2. Увімкнення сушильної машини
3. Завантаження білизни
4. Вибір програми
5. Налаштування параметрів програми
6. Почніть з ► *Запуск*
7. Завершення програми

Варіант експлуатації Wash2Dry

1. Підготовка білизни
2. Увімкнення сушильної машини
3. Завантаження білизни
4. Виберіть Wash2Dry
5. Почніть з ► *Запуск*
6. Завершення програми

Інші варіанти експлуатації:

- Час запуску програми
- AddLoad (додаткове завантаження білизни)

Про додаток

1. Підготовка білизни
2. Увімкнення сушильної машини
3. Завантаження білизни
4. Зачинення дверцят

5. Виберіть  *Дистанційне керування*
6. Почніть з ► *Запуск*
7. Виберіть програму через додаток
8. Запустіть програму через додаток
9. Завершення програми

Підготовка білизни

Підготуйте білизну, дотримуючись рекомендацій у розділі «Важливо знати».

Переконайтеся, що на білизні не залишилося елементів, які можуть пошкодити вироби або сушильну машину.
Вийміть усі дрібні предмети та жорсткі елементи одягу, наприклад аксесуари для прання або кісточки бюстгальтерів.

Увімкнення сушильної машини

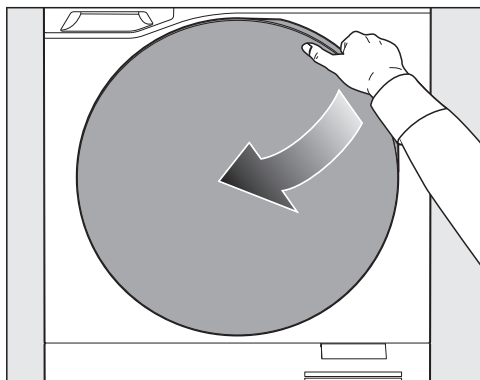
Коли активний датчик наближення, сушильна машина вмикається автоматично.

- Торкніться  *Увімк./вимк..*

Завантаження білизни

Відчинення дверцят

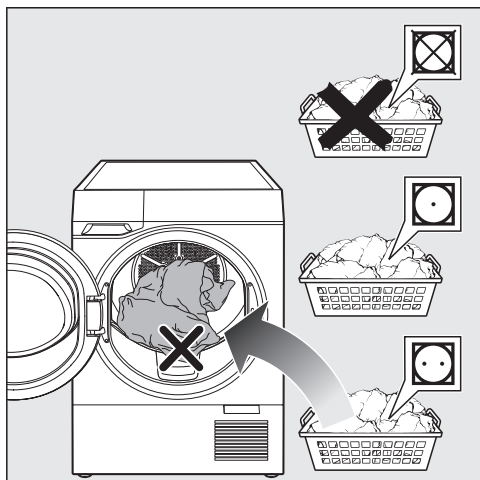
Датчик в ручці дверцят розпізнає дотик до дверцят і злегка відчиняє їх.



- Повністю відчиніть дверцята.

Завантажте білизну в барабан

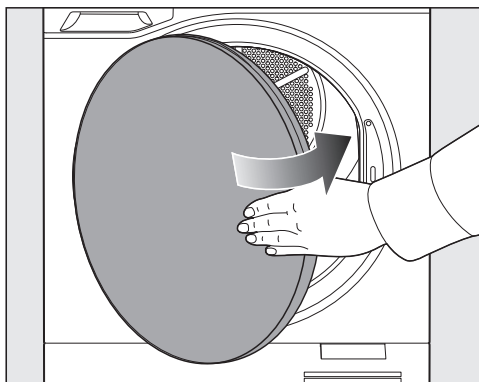
- Щоб уникнути пошкоджень, вийміть з барабана залишки текстильних виробів та інші предмети.



- Кладіть білизну в барабан у розправленому вигляді.

Повідомлення: Завжди враховуйте обмеження щодо завантаження барабана, що відображається на дисплеї.

Зачинення дверцят



- Зачиніть дверцята сушильної машини легким рухом.

Переконайтеся, що білизна не застрягла між дверцятами і заливним отвором.

Вибір програми

Повідомлення: Щоб переглянути інформацію про програму, виберіть **i** Інформація.

- Проводьте пальцем по дисплею, доки не буде обрано потрібну програму.

Налаштування параметрів програми

- Залежно від програми, оберіть Ступінь сушіння або Тривалість.

Повідомлення: Щоб відобразити додаткові параметри, торкніться **⌂**. Розкриється перелік додаткових параметрів.

- Виберіть бажану опцію Опції.

Повідомлення: Торкніться **✓**, щоб підтвердити вибір та повернутися до меню програм.

Вибір інтенсивності сушіння

Для більшості програм, наприклад *Бавовна* або *Делікатна*, можна вибрати Ступінь сушіння.

Вибрані *Ступені сушіння* позначаються символами, такими як  (*У шафу*) або  (*Під праску*).

Виберіть тривалість програми

Для деяких програм, наприклад *Тепле обдування* або *Сушіння в корзині*, можна вибрати *Тривалість*.

- Виберіть *Тривалість*.
- Зміщуйте повзунок, доки не буде обрано потрібну тривалість.

Вибір додаткових функцій

- Торкніться *Опції*.

Вибрані *Опції* позначаються символами, такими як  (*Дбайлива плюс*) або  (*DryCare 40*).

- Активуйте потрібну додаткову функцію (Extra).

У списку вибору відображаються лише ті додаткові функції, які можна активувати для вибраної програми.

Одночасно використовувати кілька додаткових функцій неможливо. Щоб вибрати іншу функцію, попередньо вибрану слід деактивувати.

Повідомлення: Зверніть увагу, що деякі додаткові функції передбачають зменшене завантаження барабана.

Запуск програми

- Виберіть  *Запуск*.

Програма запускається.

Час виконання програми визначається такими факторами, як залишкова вологість, завантаження сушильної машини та склад білизни. Тому тривалість однієї й тієї самої програми може варіюватися.

Функція PerfectDry визначає, коли в барабані мало білизни або вона суха (розпізнавання порожнього барабана). Щоб уникнути пересушування та пошкодження виробів, програма автоматично скорочує час сушіння.

Завершення програми

Відчинення дверцят

Якщо ввімкнено функцію ComfortOpen, дверцята відчиняються наприкінці програми (окрім режиму захисту від зминання).

- Відчиніть дверцята.

Виймання білизни

- Вийміть усі речі з барабана.

Небезпека пошкодження виробів. Якщо залишити білизну в сушильній машині і запустити новий цикл, білизна може пересушитися і пошкодитися.

Після завершення сушіння повністю спорожніть барабан.

Дії після виймання білизни

- Очистіть ворсові фільтри в зоні завантаження дверцят.
- Зачиніть дверцята.
- Спорожніть бак для конденсату.

Особливості керування через додаток

Завантаження білизни

- Відчиніть дверцята.
- Завантажте білизну.
- Зачиніть дверцята.

Активуйте керування через додаток

- Виберіть  Дистанц. керування.

Вибір і запуск програми сушіння через додаток

- Виберіть потрібну програму.
- Виберіть бажані параметри програми.
- Запустіть програму.

Час запуску програми

Встановлення часу запуску

Ви можете вибрати час відтермінованого запуску програми — від 30 хвилин до 24 годин.

- Виберіть потрібну програму.
- Торкніться кнопки  *Вибір часу*.
- Установіть потрібне значення часу (*Пуск* або *Закінчення*).
- Щоб активувати відтермінований запуск програми, виберіть  *Запуск*.
- Щоб повернутися до меню програм, виберіть  *Підтвердження*.

Зміна часу запуску

Ви можете змінити обраний час.

- Виберіть символ  *Інші параметри*.
- Змініть значення часу за допомогою  *Підтвердження*.

Видалення часу запуску

Встановлений час запуску можна видалити.

- Виберіть  *Смон.*

Доступні такі опції:

- Програма *Запустити одразу*
- Програма *Скасувати*

Зміна програми після запуску

Вибір програми

Для захисту від ненавмисних змін параметри програми неможливо коригувати після її запуску.

Додаткове завантаження білизни (AddLoad)

Докладати або виймати білизну з сушильної машини можна будь-коли.

- Торкніться дисплея.
- Торкніться сенсорної кнопки *Додати білизну*.

Дверцята відчиняться на кілька сантиметрів.

- Відчиніть дверцята сушильної машини.
- Докладіть або вийміть білизну.
- Зачиніть дверцята сушильної машини.
- Виберіть  *Запуск*.

Програму буде продовжено.

Скасування програми

- Торкніться дисплея.
- Торкніться кнопки  *Смон.*
- Підтвердіть вибір.

Програма зупиняється, а дверцята відчиняються (якщо увімкнено функцію ComfortOpen).

Зміна порядку програм

Увійдіть у головне меню.

Ви можете змінити порядок програм у головному меню, починаючи з програми *Делікатна*. Порядок кількох програм на початку списку змінити неможливо.

- Продовжуйте торкатися виділеної програми, доки не відобразиться $\equiv$ *Перемістити*.
- Виберіть $\equiv$ *Перемістити*.
- Перемістіть програму в потрібне місце.
- Підтвердьте вибір кнопкою $\odot$.

Зміни зберігаються у пам'яті.

♡ Обране

Ви можете зберегти до 12 програм у список «Обране». У списку «Обране» можна змінювати назви та певні параметри програм.

Збереження в список «Обране»

Увійдіть у головне меню.

- Виберіть програму.
- Виберіть потрібний параметр.
- Виберіть ♡ *Обране*.

На екрані з'являється клавіатура.

- Введіть назву програму для списку «Обране».
- Виберіть ✓ *Підтвердження*.

Програму збережено у списку «Обране» ♡. Програму з цього списку можна запустити миттєво за допомогою ▶ *Запуск*.

Повідомлення: Щоб зберегти програму безпосередньо у списку «Обране», ви також можете вибрати ♡ *Обране* після завершення програми.

Зміна порядку програм у списку «Обране»

Увійдіть в меню ♡ *Обране*.

Ви можете змінити порядок програм у списку «Обране».

- Торкніться програми, яку хочете перемістити, і не відпускайте палець.

З'являється контекстне меню.

- Виберіть $\equiv$ *Перемістити*.
- Перемістіть *програму* в потрібну позицію.
- Підтвердьте вибір кнопкою $\odot$ *OK*.

Зміни зберігаються у пам'яті.

Внесення змін у програми зі списку «Обране»

Увійдіть в меню ♡ *Обране*.

Ви можете змінити параметри програм у списку «Обране».

- Проводьте пальцем по дисплею, доки не буде виділено потрібну програму.
- Торкніться символу $\frac{\square}{\square}$ *Інші параметри*.

Параметри програми відображаються на екрані.

- Змініть потрібні параметри.

Зміни зберігаються в пам'яті.

Видалення програму зі списку «Обране»

Увійдіть в меню ♡ *Обране*.

Ви можете видаляти програми зі списку «Обране».

- Виберіть програму, яку хочете видалити.
- Виберіть ♡ *Обране*.

Програма видаляється зі списку.

Керування

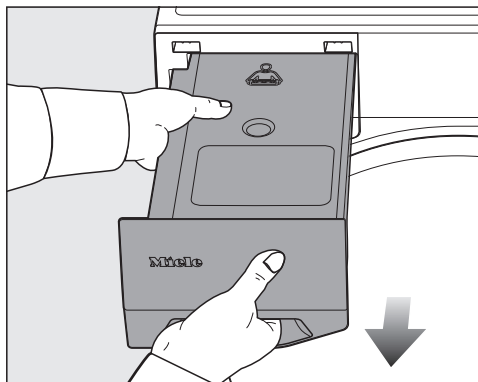
Догляд за баком для конденсату

Виймання бака для конденсату

⚠ Ризик пошкодження дверцят сушильної машини та бака для конденсату.

Можливі пошкодження та подряпини.

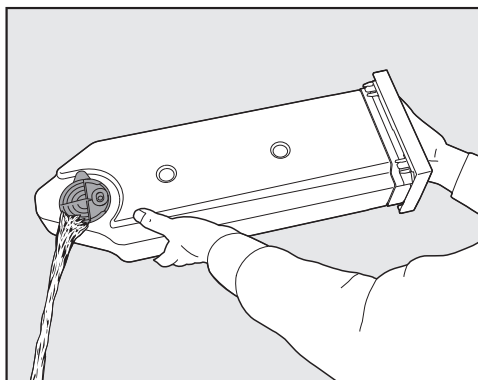
Спочатку зачиніть дверцята сушильної машини, а потім витягніть бак для конденсату.



- Візьміться за ручки на баку, а також за сам бак по центру і витягніть його.
- Щоб запобігти витіканню конденсату, тримайте бак для конденсату горизонтально.

Спорожнення бака для конденсату

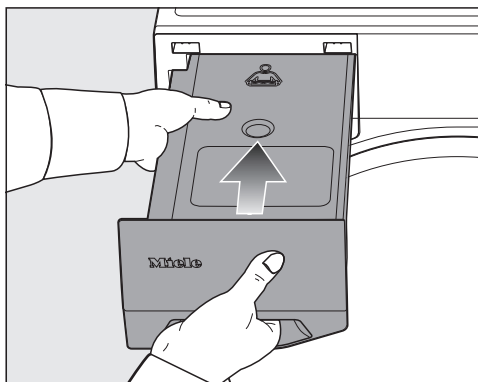
Інтервал: після сушіння білизни спорожняйте бак для конденсату.



- Спорожніть бак для конденсату.

Повідомлення: Якщо під час наступної програми сушіння бак для конденсату буде порожнім, ви можете зібрати конденсат і використати його для SteamCare.

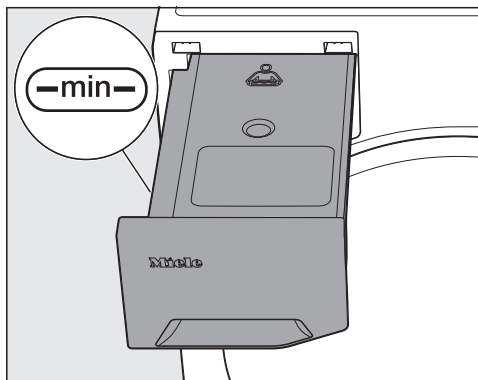
Встановлення бака для конденсату



- Встановіть бак для конденсату.

Підготовка бака для конденсату для функції SteamCare

Бак для конденсату слід заповнювати до позначки —min—.

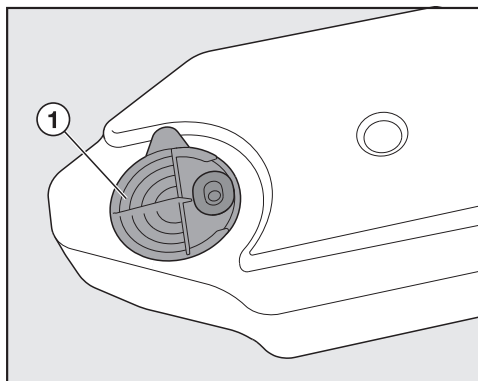


- Перевірте рівень заповнення.
- За необхідності долийте конденсат.

Ризик пошкодження через водопровідну воду.

Солі кальцію у водопровідній воді можуть перешкодити роботі функції SteamCare.

Заливайте в бак водопровідну воду лише один раз у виняткових випадках; за нормальних умов — виключно конденсат, наприклад, після сушіння.



- Заливайте конденсат через кільцевий наливний патрубок ①.

Можливе засмічення заливної горловини.

Заливайте тільки чистий конденсат. Ніколи не заливайте в бак ароматизатори, мийні засоби або інші речовини.

Ворсові фільтри в баку запобігає всмоктуванню ворсу з конденсату.

Використання системи ароматизації FragranceDos

Зняття захисної плівки із флакона з ароматизатором

⚠ Неправильне використання флакона створює небезпеку пожежі.

Витікання ароматизатора може призвести до займання.

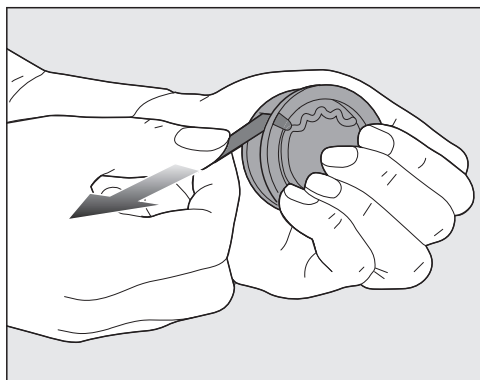
Спочатку прочитайте розділ «Заходи безпеки та застереження», пункт «Використання флакона з ароматизатором» (додатковий аксесуар).

⚠ Витік ароматизатора може мати шкідливі наслідки.

При контакті зі шкірою ароматизатор може завдати шкоди (наприклад, викликати подразнення).

Якщо ароматизатор пролився, негайно змийте його водою.

Керування



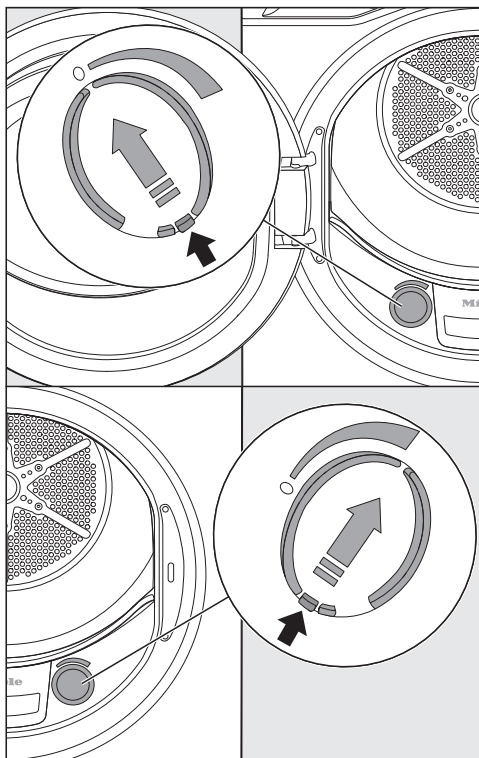
- Тримайте флакон з ароматизатором обережно.

Повідомлення: Не відкривайте флакон. Тримайте флакон вертикально — не під кутом.

- Зніміть захисну плівку.

Гнізда для флакона FragranceDos

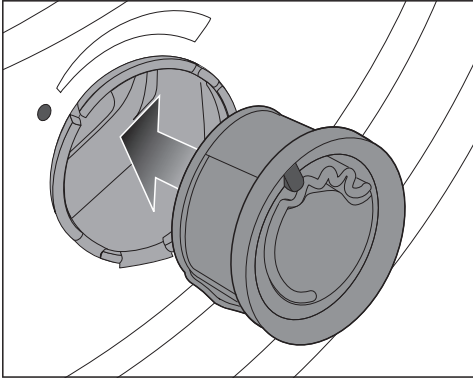
У ворсовому фільтрі є 2 гнізда.



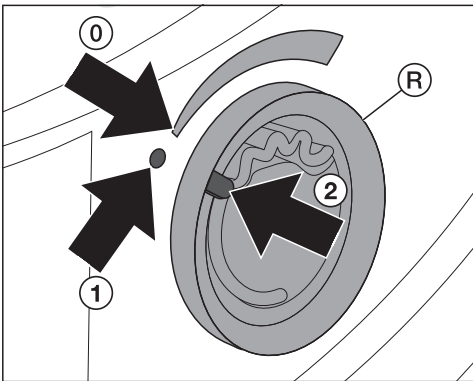
- Відкрийте заслінку за допомогою язичка для відкривання.

Невикористане гніздо слід закрити, щоб запобігти накопиченню ворсу.

Монтаж флакона з ароматизатором



- ❶ Вставте флакон з ароматизатором до упору у гніздо FragranceDos.

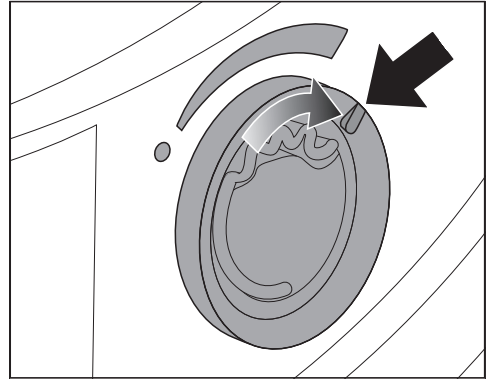


Позначка ❷ має бути у положенні ❶.

- ❷ Поверніть зовнішнє кільце R трохи вправо.

Повідомлення: Щоб флакон з ароматизатором не вислизнув, позначка ❷ повинна знаходитися в положенні ❶.

Регулювання інтенсивності ароматизатора



- Для регулювання інтенсивності ароматизатора поверніть зовнішнє кільце вправо.

- Чим більше відчинено флакон, тим сильніше аромат.
- Для ефективного поширення ароматизатора білизна має бути вологою, а програма — достатньо тривалою з оптимальною теплопередачею. У режимі *холодної вентиляції* або якщо ворсові фільтри не було належним чином очищено, аромат поширюється слабо.

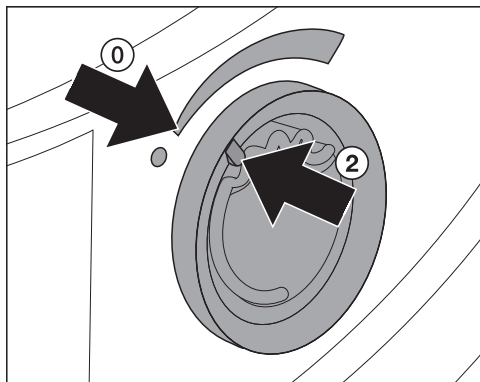
Ароматизатор також може бути відчутний у приміщенні, де встановлена сушильна машина.

Повідомлення: Якщо інтенсивність ароматизатора зменшилась, вийміть флакон і замініть його новим.

Керування

Зачинення флакона з ароматизатором

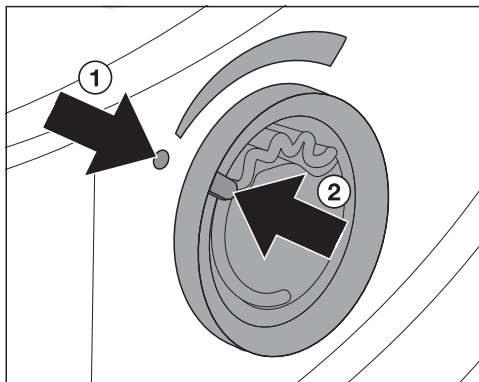
Після висихання зачиніть флакон з ароматизатором, щоб ароматизатор не вивітрився.



■ Поверніть зовнішнє кільце вліво.

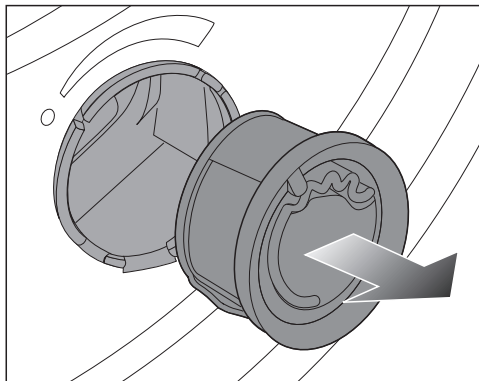
Позначка ② має бути у положенні ①.

Виймання флакона з ароматизатором



■ Поверніть зовнішнє кільце вліво.

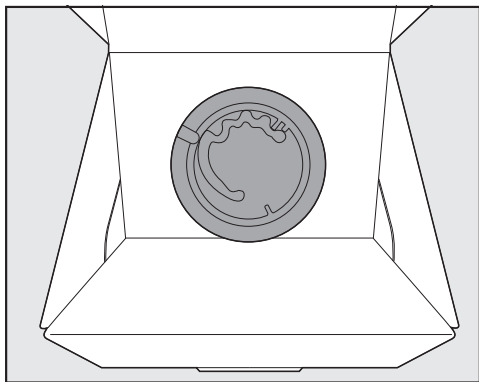
Позначка ② має бути у положенні ①.



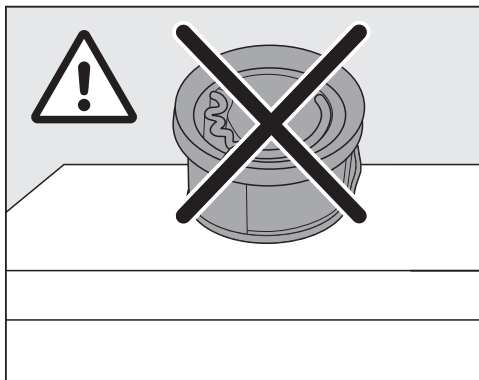
■ Вийміть флакон з ароматизатором.

Інтервал заміни: міняйте флакон з ароматизатором, коли він спорожнів або аромат є недостатньо інтенсивним.

Зберігання флакона з ароматизатором



- Зберігайте флакон з ароматизатором в пакуванні у сухому прохолодному місці.
- Бережіть флакон з ароматизатором від прямих сонячних променів.
- Після придбання нового флакону перед його встановленням зніміть захисну плівку.



Ароматизатор може витекти.
Не зберігайте флакон у нестійкому,
перевернутому або горизонтальному
положенні.

Програми

Огляд програм

Завантаження: нижче вказано вагу сухої білизни.

Wash2Dry	
Вибір програми сушильної машини здійснюється автоматично залежно від програми, виконаної на підключеній до мережі пральній машині.	
ECO	
Завантаження	9 кг
Вироби	Бавовна середньої вологості (див. « <i>Бавовна, висушена до стану, придатного для зберігання у шафі</i> »)
Порада	- Програма найефективніша для сушіння середньої за вологістю бавовняної білизни з огляду енергоспоживання. - У цій програмі досягається <i>стан, придатний для зберігання у шафі</i>.
Примітка для дослідних інститутів - Програма <i>ECO</i>— це програма випробувань, що відповідає регламентам (ЄС) 2023/2533 і (ЄС) 2023/2534 та застосовується для вимірювання енергоефективності згідно з EN 61121. Ця програма дозволяє оцінити відповідність законодавству ЄС щодо енергоефективності. - У програмах «<i>Бавовна</i>» і «<i>ECO</i>» виводьте конденсат назовні через зливний шланг.	

Бавовна	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	9 кг; для <i>HygieneDry</i> — 4,5 кг
Вироби	HygieneDry - Вироби з бавовни або льону, що безпосередньо контактують зі шкірою, наприклад спідня білизна, білизна для немовлят, постільна білизна, махрові рушники - Зносостійкі текстильні вироби з символом догляду ☹️ Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу - Футболки, робочий одяг, куртки, ковдри, фартухи, робочі халати - Одно- та багатошарові текстильні вироби з бавовни Під праску плюс, Під праску - Столова білизна, постільна білизна або накрохмалені бавовняні/лляні вироби
Порада	- Програму <i>HygieneDry</i> скасовувати не можна. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде. - <i>Екстрасушіння</i> для змішаного завантаження, багатошарових і дуже товстих текстильних виробів. - Футболки, спідню білизну та білизну для немовлят (трикотажні вироби) не потрібно сушити зі ступенем Екстрасушіння треба. Вироби можуть дати усадку. - Білизну, яка буде прасуватися в прасувальній машині слід змотати, щоб вона залишилася вологою.

Програми

Делікатна	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	4 кг
Вироби	Вироби із синтетичних волокон, змішаних тканин або бавовни, за якими легко доглядати, наприклад пуловери, сукні, штани та шкарпетки/панчохи
Порада	- Застібніть ґудзики або блискавки. - Програму <i>HygieneDry</i> скасовувати не можна. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде.

QuickPowerDry	
Інтенсивність сушіння	Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	4 кг
Вироби	Вироби з бавовни, синтетичних волокон або змішаних тканин
Порада	Скорочення тривалості програми

Вовна	
Завантаження	1 кг
Вироби	Вовняні текстильні вироби та вироби з вовняних сумішей, позначені як такі, що можна прати, наприклад, пуловери, в'язані светри, шкарпетки/панчохи
Порада	- Сушіть джемperi з тонкої вовни окремо і встановлюйте короткий час сушіння. За невеликого завантаження скоротіть час сушіння. - Вийнявши джемпер із сушильної машини, розкладіть його на рівній поверхні до повного висихання на дотик. - Вовняні вироби з ангори, верблюжої вовни або кашеміру зазвичай не підходять для цієї програми. Навіть якщо виріб з тонкої вовни маркований як такий, що призначений для ручного прання, не сушіть його у програмі <i>Вовна</i>. Використовуйте програму <i>Сушіння в корзині</i> з кошиком для сушіння. Крім того, вовняні вироби можна сушити у горизонтальному положенні.

Сорочки/блузки	
Інтенсивність сушіння	Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	2 кг
Вироби	Сорочки та блузки з бавовни або змішаних тканин

Програми

PowerFresh	
Інтенсивність сушіння	У шафу, Під праску плюс
Завантаження	1 кг
Вироби	Випрані, вологі вироби
Порада	- Для освіження та розгладження виробів парою - Використовуйте флакон DryFresh (додатковий аксесуар). - Вставте флакон DryFresh і встановіть інтенсивність ароматизатора: див. розділ «Експлуатація», пункт «Флакон з ароматизатором» - Бак для конденсату повинен бути заповнений.

Тонка білизна	
Інтенсивність сушіння	Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	2,5 кг
Вироби	Делікатні вироби зі синтетичних волокон, змішаних тканин або віскози з символом догляду  , наприклад спідня білизна та одяг з декоративними елементами
Порада	- Для виробів з тканин, що сильно мнуться, зменшуйте завантаження. - Функція <i>DryCare 40</i> завжди активна.

Тепле обдування	
Завантаження	9 кг
Вироби	- сушіння Слід сушити окремо вироби з різних типів тканин, наприклад: Банні рушники, купальники, серветки для посуду та чайні рушники - завершення сушіння Багат шарові вироби, які через свою структуру висихають нерівномірно, наприклад: куртки, подушки, спальні мішки та інші об'ємні вироби

Джинси	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	3 кг
Вироби	Вироби з джинсової тканини, наприклад куртки, штани, сорочки та спідниці
Порада	- Застібніть ґудзики або блискавки. - Програму <i>HygieneDry</i> скасовувати не можна. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде.

Верхній одяг	
Інтенсивність сушіння	У шафу, Під праску плюс
Завантаження	2,5 кг
Вироби	Функціональний одяг, наприклад куртки та штани зі спеціальними мембранами, наприклад Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER®

Програми

Просочування	
Завантаження	2,5 кг
Вироби	Вироби з мікрОВОЛОКОН і переважно синтетичних волокон, наприклад верхній, лижний і дощовий одяг, столова білизна
Порада	- Програма включає термічне закріплення водовідштовхувального засобу на тканині. - Сушити можна тільки вироби, оброблені водовідштовхувальними засобами із позначкою «підходить для мембранних тканин». Такі засоби мають фторвмісні сполуки. - Небезпека займання. Не сушіть вироби, оброблені парафіновмісними засобами.

DryFresh	
Завантаження	4 кг
Вироби	Випрані, вологі вироби
Порада	- Для освіження без додаткової пари - Використовуйте флакон DryFresh (додатковий аксесуар). - Вставте флакон DryFresh і встановіть інтенсивність ароматизатора: див. розділ «Експлуатація», пункт «Флакон з ароматизатором»

Спортивна білизна	
Інтенсивність сушіння	Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	3 кг
Вироби	Одяг для спорту та фітнесу, наприклад спортивні штани, одяг із мікрОВОЛОКОН та флісу

Бавовна Експрес	
Інтенсивність сушіння	Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	4 кг
Вироби	Вироби зі стійкої тканини для програми «Бавовна»
Порада	Скорочення тривалості програми за підвищеного енергоспоживання

Пухові вироби/ковдри	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, У шафу
Завантаження	1-2 подушки 40 x 80 см, 1 подушка 80 x 80 см або 1 ковдра
Вироби	Подушки та ковдри з пір'яними (пуховими) або синтетичними наповнювачами
Порада	- Коли пір'яний наповнювач піддається впливу тепла і вологи, через його природні властивості з'являються запахи. Після сушіння провітруйте подушки. - Не скасовуйте програму. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде.

Вовна	
Завантаження	1 кг
Вироби	Вовняні вироби та вироби зі змішаних тканин: джемperi, в'язані светри, панчохи/шкарпетки
Порада	- Вовняні вироби сушаться протягом короткого часу — при цьому вони розправляються та стають пухнастими. - Після завершення програми виймайте білизну і розкладайте її для остаточного просушування.

Програми

Шовк	
Завантаження	1 кг
Вироби	Вироби з шовку, наприклад блузки, сорочки
Порада	- Програма зменшує утворення складок, проте не повністю висушує білизну. - Виймайте білизну відразу після завершення програми.

Розгладжування	
Інтенсивність сушіння	У шафу, Під праску плюс
Завантаження	1 кг
Вироби	Випрані, вологі вироби
Порада	- Для зменшення зминання після віджиму в пральній машині, без додаткового подавання пари. - Якщо білизна волога, можна обрати відповідний режим сушіння. - Виймайте білизну відразу після завершення програми.

QuickГігієна	
Завантаження	4 кг
Вироби	- Зносостійкі текстильні вироби з символом догляду ☺ - Вироби з бавовни або льону, що безпосередньо контактують зі шкірою, наприклад спідня білизна, білизна для немовлят, постільна білизна, махрові рушники
Порада	- Також підходить для чистої і сухої білизни - Тривале підтримання температури на постійному рівні. Це дозволяє знищувати мікроорганізми (бактерії, пилові кліщі) та зменшувати кількість алергенів у білизні. - Не скасовуйте програму. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде. - Скорочення тривалості програми

Постільна білизна	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	4 кг
Вироби	Постільна білизна, простирадла, наволочки
Порада	- Застібніть гудзики або блискавки. - Програму <i>HygieneDry</i> скасовувати не можна. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде.

Автоматична	
Інтенсивність сушіння	HygieneDry, Екстрасушіння, Сушіння в шафу плюс, У шафу, Під праску плюс, Під праску
Завантаження	5 кг; для <i>HygieneDry</i> — 4 кг
Вироби	Змішана білизна для програм «Бавовна» та «Вироби, що не потребують особливого догляду»
Порада	- Застібніть гудзики або блискавки. - Програму <i>HygieneDry</i> скасовувати не можна. Інакше гігієнічний результат сушіння досягнуто не буде.

Сушіння в корзині	
Завантаження	Кошик на 3,5 кг
Вироби	Вироби, придатні для сушильної машини, які не можна піддавати механічному впливу
Порада	- Цю програму можна вибирати лише за наявності кошика для сушильної машини Miele (додатковий аксесуар). - Дотримуйтесь інструкцій з використання кошика.

Холодне обдування	
Завантаження	9 кг
Вироби	Провітрювання текстильних виробів без нагріву

Програми

Додаткові функції

Легке розгладжування

Чиста волога білизна розгладжується парою.

Максимальне завантаження: 1 кг

Бак для конденсату повинен бути заповнений.

DryCare 40

Для всіх тканин, які можна прати за температури 40 °C. Сушіння відбувається у дбайливому режимі.

Не перевищуйте вказане максимальне завантаження. В програмах *Бавовна* та *Автоматична* завантаження має бути зменшено до 4 кг.

Quick

Скорочена тривалість програми сушіння.

Дуже тихо

Зниження шуму під час сушіння.

SingleDry

За короткий час можна висушити кілька окремих текстильних виробів.

Максимальне завантаження: 1 кг

Економія енергії

Заощадження енергії під час сушіння, більша тривалість програми.

Дбайлива плюс

Білизна сушиться за невисокої температури.

Підходить для виробів із символом догляду , наприклад акрилових.

Тривалість програми збільшується.

Споживання і витрати

Програма	Завантаження ² кг	Тривалість год:хв	Споживання електроенергії кВт/год	Кінцева вологість після сушіння %
ЕСО ¹	9,0	3:51	1,44	0
	4,5	2:12	0,75	0
Бавовна Екстрасушіння	9,0	3:30	1,72	- 4
	4,5	2:10	1,00	- 4
Бавовна Під праску	9,0	2:23	1,11	12
	4,5	1:45	0,70	12
Делікатна Сушіння в шафу плюс	4,0	1:07	0,47	0
Делікатна У шафу	4,0	1:05	0,45	2
Делікатна Під праску	4.0	0:48	0,32	12
Тонка білизна У шафу	2,5	1:05	0,45	0

¹ ЕСО — це програма випробувань, що відповідає регламентам (ЄС) 2023/2533 та (ЄС) 2023/2534 та застосовується для вимірювання енергоефективності згідно з EN 61121. Рівень звукової потужності при повному завантаженні для програми випробувань ЕСО становить 60 дБ(А) на 1пВт.

² Під завантаженням мається на увазі вага сухої білизни.

Для інших програм, відмінних від ЕСО, наведено орієнтовні величини, визначені за стандартом EN61121.

Рівні споживання можуть відрізнятися від наведених значень залежно від кількості завантаженої білизни, типу матеріалу, залишкової вологості після віджиму, коливань напруги в електромережі або жорсткості води.

Корисні поради

 **Небезпека займання через неправильне використання та експлуатацію.**

Білизна може загорітися, що призведе до пошкодження сушильної машини чи іншого майна у приміщенні.

Прочитайте та дотримуйтеся вказівок у розділі «Заходи безпеки та застереження».

 **Ризик пошкодження через сторонні предмети в білизні.**

Сторонні предмети можуть розплавитись, загорітися або вибухнути.

Виймайте усі сторонні речі з білизни (наприклад, дозатори мийних засобів, запальнички тощо).

Поради

Поради щодо прання

Щоб уникнути ризику займання в сушильній машині, ретельно періть особливо забруднені речі.

- Використовуйте достатню кількість мийного засобу.
- Вибирайте високу температуру прання.
- За наявності сумнівів такі речі слід прати декілька разів.

Щоб уникнути перенесення фарби нових яскравих тканин на інші вироби або пластмасові деталі сушильної машини, надлишковий барвник слід змити.

- Перед першим сушінням ретельно періть нові кольорові вироби окремо.

Щоб накрохмалена білизна краще висушилася, під час прання слід збільшити дозу крохмалю.

- Щоб отримати звичний ефект обробки крохмалем, використовуйте його подвійну кількість.

Недостатньо віджата білизна збільшує споживання енергії та тривалість програми сушіння. Ризик виникнення несправності.

- Виберіть максимальну швидкість віджиму після прання.

Поради щодо сушіння

- Сортуйте вироби за типом волокон і тканин.
- Сортуйте вироби за символами догляду на ярлику.
- Сортуйте вироби за кольором, щоб ворсинки інших кольорів не налипали на тканину.
- Перед завантаженням у сушильну машину струсіть і розправте вироби.
- Застебніть підковдри та наволочки, щоб у них не потрапили інші речі.
- Зав'яжіть пояси та довгі зав'язки, наприклад на фартухах.
- Застебніть довгі застібки-блискавки.

Захист сушильної машини

Щоб запобігти пошкодженню сушильної машини, перед сушінням перевіряйте вироби на відсутність пошкоджень.

- Пошкоджені підгини та шви на виробах підшивайте, щоб наповнювач (наприклад, з подушок), який може випадати, не спричинив займання під час сушіння.
- Ослаблені або від'єднані кісточки в бюстгальтерах підшивайте або виймайте, щоб вони не відривалися та не чіплялися.
- Застібайте гачки та петлі на виробах, щоб вони не чіплялися.

Дбайливе ставлення до білизни

Пересушування зношує білизну.

- Не сушіть речі занадто довго. Вибірайте програму сушіння з більшою залишковою вологістю або коротшою тривалістю.

Перевантаження барабана шкодить білизні, погіршує результат сушіння та спричиняє утворення складок.

- Дотримуйтесь рекомендованого завантаження барабана сушильної машини.

За надмірного завантаження сорочки та блузки можуть сильніше м'ятися.

- Щоб зменшити зминання та потребу в інтенсивному прасуванні, у разі сумнівів зменшуйте завантаження.

Трикотажні вироби (наприклад, футболки, спідня білизна) часто дають усадку після першого прання.

- Щоб уникнути подальшої усадки, не пересушуйте трикотажні вироби.
- За можливості купуйте трикотажні вироби трохи більшого розміру.

Чисті лляні вироби повинні мати на етикетці позначку про придатність до сушіння в машині.

- У разі сумнівів використовуйте програму «Розгладжування».

Вироби з інтенсивним забарвленням і великою кількістю ворсу можуть залишати ворсинки на світлих речах, через що може знадобитися повторне прання.

- Тому такі вироби слід сушити окремо.

Символи догляду на етикетці

Сушіння	
Температура	
	нормальна або висока
	низька
	не придатно до сушіння в машині

Прасування праскою та у прасувальній машині	
Температура	
	••• висока, •• середня, • низька
	не прасувати праскою або у прасувальній машині

Правильна програма

Дотримуйтесь вказівок в розділі «Програми». Там ви знайдете поради щодо вибору програми.

Правильна інтенсивність сушіння

Щоб сушити білизну з максимально високою ефективністю, ви можете вибрати інтенсивність (режим) для багатьох програм.

- *HygieneDry* для текстильних виробів з особливими гігієнічними вимогами
- для багат шарових або особливо товстих виробів, а також для виробів, які не висихають *У шафу+* повністю
- *Сушіння в шафу плюс* для виробів, які можна класти до шафи одразу після сушіння
- *У шафу* для виробів, які можуть давати усадку, наприклад із тонкої бавовни чи трикотажу
- *Під праску +/- Під праску* для виробів, які потрібно прасувати праскою або у прасувальній машині

Інтенсивність сушіння HygieneDry

Повідомлення: Якщо ваші вироби мають особливі гігієнічні вимоги, оберіть *HygieneDry*.

Інтенсивність (режим) сушіння *HygieneDry* передбачає сушіння білизни протягом тривалого періоду часу за постійно високої температури. Завдяки цьому знищуються мікроорганізми (наприклад, мікроби чи пилові кліщі) і зменшується кількість алергенів у білизні.

Але при цьому енергоспоживання сушильної машини вище, а тривалість програми довша.

Високі гігієнічні результати цей режим не забезпечує.

Програму з інтенсивністю сушіння *HygieneDry* скасувати неможливо.

Вибір часу виконання програми

Для деяких програм можна вибрати тривалість: наприклад для програми *Тепле обдування*.

Повідомлення: Не вибирайте одразу найдовший час. Натомість визначте оптимальний час сушіння методом спроб.

Налаштування : огляд

* Дотримуйтеся вказівок на дисплеї.

Загальні

Оновлення ПЗ 

Мова 

Дата і час 

Яскравість 

Звукові сигнали 

Звукові сигнали 

Звук закінч. прогр. 

Безпека 

Блокування запуску 

Встановити

Редагувати

Видалити

PIN-код 

Датчик наближення 

Вимк.

Зблизька

Дистанційно

Заводські налаштув. 

Скинути налашт. прил.

Підключ. до мережі

Wi-Fi

З'єднання 



Домашня мережа 



Скинути

Дистанц. керування

Функції приладу

Memory

ComfortOpen

Захист від зминання 

Захист від зминання

Тривалість 

0:30 → 2:00 год

Ступені сушіння 

Автоматична

Бавовна

Універсальна

Індикація повітропров. 

Чутлива

Нормальна

Нечутлива

Підсвітка 

Ручка дверцят

Темпер. охолодження 

Інформація

ПЗ 

Блок управління 

ASU 

Юридична інформація 

Ліцензії з відкр. кодом 

Витрата 

Остання програма 

Загальні витрати 

Години роботи

Інформація

Серв. точка доступу 

Налаштування параметрів

Загальні

Пункт меню:   *Налаштування*
 *Загальні*

Оновлення ПЗ

Пункт меню:   *Налаштування*  *Оновлення ПЗ*

Для отримання оновлень прилад має бути підключений до домашньої мережі.

Ви можете увімкнути цю функцію, щоб ваше ПЗ завжди було в актуальному стані з урахуванням найновіших розробок Miele. Про появу оновлення свідчить відповідне сповіщення на дисплеї.

Безпека

Блокування запуску

Пункт меню:   *Налаштування*  *Безпека*  *Блокування запуску*.

Функція блокування ввімкнення захищає від несанкціонованого користування приладом.

- *Встановити*
Оберіть спосіб введення PIN-коду для увімкнення машини. Перед увімкненням приладу треба кожен раз розблокувати дисплей.
- *Редагувати*
Цей пункт меню відображається лише в тому разі, якщо блокування ввімкнення вже налаштовано. Обраний PIN-код можна змінити.
- *Видалити*
Цей пункт меню відображається лише в тому разі, якщо блокування ввімкнення вже налаштовано. Ви можете скасувати блокування ввімк-

нення. Таким чином, захист від несанкціонованого користування буде деактивовано.

Повідомлення: Занотуйте *PIN-код*. Якщо ви забули PIN-код, скинути його може лише сервісна служба.

Датчик наближення

Пункт меню:   *Налаштування*  *Датчик наближення*

Датчик наближення виявляє рухи в певному радіусі. Ви можете вимкнути датчик наближення або встановити радіус його дії (*Зблизька* або *Дистанційно*).

Заводські налаштув.

Пункт меню:   *Налаштування*  *Заводські налаштув.*

Ви можете скинути прилад до заводських налаштувань.

Підключ. до мережі

Пункт меню:  *Меню*  *Налаштування*  *Підключ. до мережі*.

Підключення до мережі дозволяє керувати приладом за допомогою датка Miele або зовнішніх голосових помічників, а також оновлювати програмне забезпечення.

Wi-Fi

Пункт меню:  *Меню*  *Налаштування*  *Підключ. до мережі*.

Підключення до домашньої мережі можливе лише при увімкненому параметрі *Wi-Fi*.

З'єднання

Пункт меню:   *Налаштування*  *Підключ. до мережі*  *З'єднання*

Ви можете запитувати інформацію про домашню мережу.

- Відображення рівня прийнятого сигналу мережі WLAN.
- *Домашня мережа*
Ви можете перевірити якість з'єднання з домашньою мережею.
- Відображається IP-адреса.
- *Скинути*
Після скидання мережевих налаштувань робота через додаток Miele та оновлення ПЗ стають неможливими. Потрібно знову підключитися до домашньої мережі.

Дистанц. керування

Пункт меню: $\equiv$ Меню $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Підключ. до мережі.

Керування приладом через додаток Miele або зовнішні голосові помічники можливе лише при увімкненому параметрі *Дистанц. керування*.

Функції приладу

Тут доступні різні налаштування процесу сушіння.

Memory

Пункт меню: $\equiv$ $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Функції приладу $\triangleright$ Memory.

Після запуску програми машина зберігає останні вибрані налаштування (інтенсивність сушіння і деякі додаткові параметри).

При повторному виборі цієї ж програми машина відображає збережені параметри.

ComfortOpen

Пункт меню: $\equiv$ $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Функції приладу $\triangleright$ ComfortOpen.

Дверцята сушильної машини відчиняються, коли закінчується дія функції захисту від зминання або програма переривається.

Захист від зминання

Пункт меню: $\equiv$ $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Функції приладу $\triangleright$ Захист від зминання.

Завдяки захисту від зминання зменшується утворення складок під час виконання програми. Барабан тимчасово рухається протягом обраного періоду часу. Дверцята машини можна відчинити в будь-який момент.

Ступені сушіння

Пункт меню: $\equiv$ $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Функції приладу $\triangleright$ Ступені сушіння.

Інтенсивність сушіння обраної програми можна регулювати індивідуально: від високої (вліво) до низької вологості (вправо). Чим вище інтенсивність сушіння, тим більше тривалість виконання програми та споживання електроенергії.

Індикація повітропров.

Пункт меню: $\equiv$ $\triangleright$  Налаштування $\triangleright$ Функції приладу $\triangleright$ Індикація повітропров..

Після тривалої експлуатації використання напирікінці програми з'являється сповіщення про необхідність видалення ворсу з ворсового та цокольного фільтрів. Залежно від того, скільки ворсу накопичилося, це сповіщення можна налаштувати за чутливостю датчиків або вимкнути.

Налаштування параметрів

Повідомлення: Якщо нагадування про очищення фільтрів з'являється за- надто часто, навіть коли ворсу не дуже багато, можна зменшити чутливість відповідного датчика, вибравши Не- чутлива.

Темпер. охолодження

Пункт меню:  *Налаштуван- ня* ▶ *Функції приладу* ▶ *Темпер. охо- лодження*.

Для всіх програм сушіння температу- ру охолодження можна змінювати на етапі охолодження до завершення програми. Чим нижча обрана темпе- ратура, тим довше триває етап охо- лодження.

Інформація

Юридична інформація

Пункт меню:  *Меню* ▶ *Налашту- вання* ▶ *Інформація* ▶ *Юридична ін- формація*.

Ви можете дізнатися, які інтегровані компоненти з відкритим вихідним ко- дом використовуються в ПЗ приладу.

Ліцензія з відкритим програмним ко- дом

Тут можна переглянути інформацію.

Авторські права та ліцензії для експ- луатації та керування програмним забезпеченням

Для експлуатації цього приладу та ке- рування ним Miele використовує влас- не програмне забезпечення та прог- рамне забезпечення сторонніх вироб- ників, яке не підпадає під умови лі- цензії Open Source. Це програмне за- безпечення або його компоненти за- хищені авторським правом. Юридичні

права, що стосуються авторського права Miele та третіх сторін, не мають порушуватися.

Крім того, цей прилад містить про- грамні компоненти, які розповсюджу- ються згідно з умовами ліцензійної угоди Open Source. Ви можете пере- глянути включені компоненти Open Source, відповідну інформацію про ав- торські права, копії відповідних дійс- них умов ліцензії та (за потреби) до- даткові відомості на приладі, вибрав- ши пункт меню Налаштування | Пара- метри пристрою | Правова інформація | Ліцензії Open Source. Зазначені там по- ложення про відповідальність і га- рантії відповідно до умов ліцензії Open Source застосовуються лише до відповідних власників авторських прав.

Витрата

Пункт меню:  *Налаштування* ▶ *Інформація* ▶ *Витрата*

Відображення споживання електро- енергії в кВт/год протягом останньої програми або загальний час експлуа- тації сушильної машини.

Пункт меню:  *Налаштування* ▶ *Інформація*

Ви можете дізнатися кількість годин роботи приладу.

Обслуговування

Пункт меню:  *Налаштування* ▶ *Обслуговування*

Ви можете налаштувати, чи повинна сервісна служба Miele мати доступ до ПЗ в разі необхідності обслуговуван- ня.

Remote Access

Сервісна служба може отримати доступ до ПЗ віддалено в разі необхідності обслуговування.

Чищення та догляд

Очищення корпусу, барабана та панелі керування

⚠ Ураження електричним струмом через напругу в мережі.
Навіть коли сушильна машина вимкнена, у мережі наявна напруга.
Перед очищенням вийміть вилку електричного кабелю з розетки.

⚠ Ризик пошкодження через потрапляння води.
Унаслідок тиску вода може потрапити в сушильну машину та спричинити несправність деталей.
Не направляйте струмінь води на сушильну машину.

⚠ Ризик пошкодження мийними засобами.
Мийні засоби, які містять розчинники, абразивні засоби, засоби для очищення скла й універсальні мийні засоби, можуть пошкодити пластмасові та інші деталі приладу.
Не використовуйте такі мийні засоби.

Рекомендації щодо очищення:

Очищуйте м'якою тканиною 1 або 2 рази на рік та за потреби.

- Корпус і панель керування промивайте м'яким мийним засобом або мильним розчином, протираючи насухо м'якою серветкою.
- Барабан очищуйте за допомогою мийного засобу для нержавіючої сталі.

Очищення ворсових фільтрів

Під час сушіння відокремлюються ворсинки, які, як правило, утворюються на текстильних виробах під час

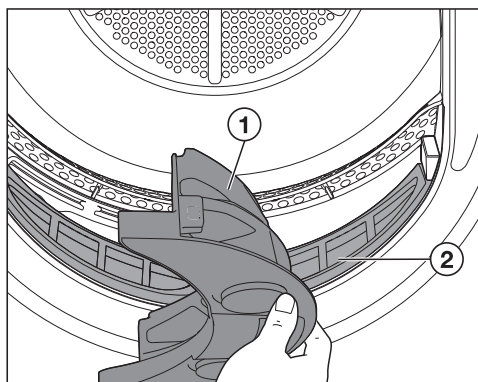
ношіння або частково після прання. Ворсові фільтри вловлюють такі ворсинки.

Неналежна утилізація ворсу забруднює довкілля.

Щоб запобігти поширенню мікропластику в каналізаційній системі, ворс не можна зливати в каналізацію.

Ворс, зібраний ворсовими фільтрами, слід струсити у сміттєвий бак для побутових відходів.

Інтервал очищення



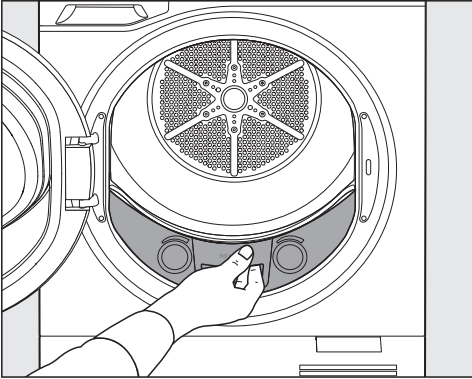
Очищуйте обидва ворсові фільтри ① та ② після кожної програми сушіння.

Збільшення тривалості програми через занадто велику кількість ворсу.

Може виникнути несправність.
Очищуйте ворсові фільтри після сушіння.

Виймання верхнього ворсового фільтра

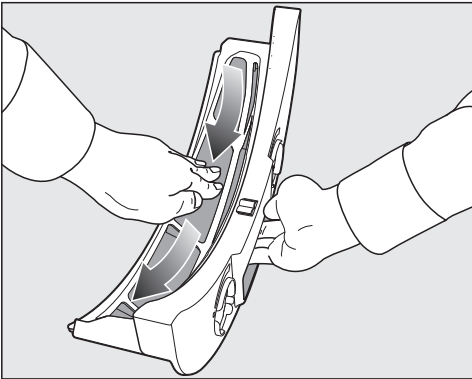
- Відчиніть дверцята сушильної машини.



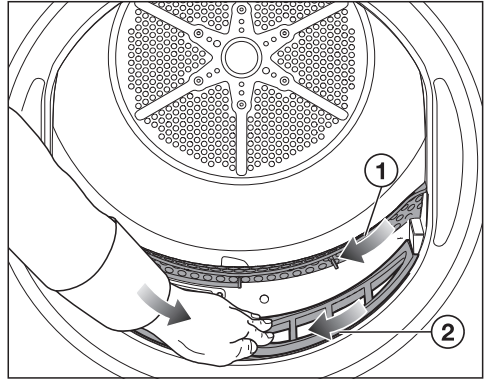
- Вийміть ворсовий фільтр, нахиливши його вперед.

Видалення ворсу

Повідомлення: При видаленні ворсу пальцями утворюється невеликий клубочок ворсу. Зберіть залишки ворсу за допомогою цього клубочка.



- Видаліть ворс.



- Видаліть ворс ① серветкою.
- Видаліть ворс ②.

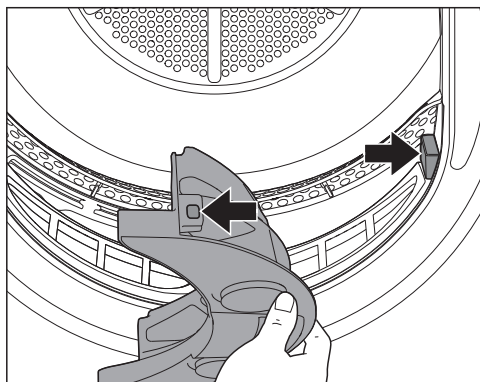
Повідомлення: Також можна скористатися пилососом із насадкою-щіткою.

Якщо використовуєте щілинну насадку, переконайтеся, що вона ціла та неушкоджена. Тріщини або задирки на щілинній насадці можуть спричинити пошкодження.

Очищення світлодіода флакона для ароматизатора

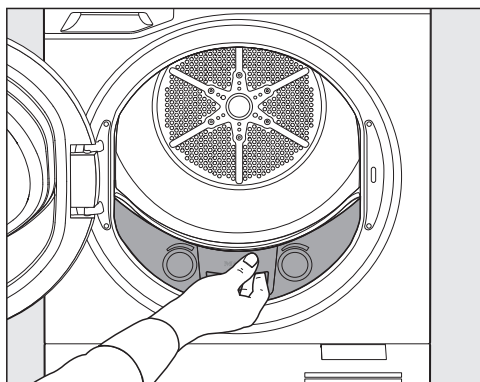
Світлодіод підсвічує гнізда FragranceDos у ворсовому фільтрі через оптичний канал.

Чищення та догляд



- Видаліть залишки ворсу серветкою (показано стрілкою).

Вставте верхній ворсовий фільтр



- Повністю вставте верхній ворсовий фільтр.
- Зачиніть дверцята сушильної машини.

Очищення датчика залишкової вологості

Датчик залишкової вологості в сушильній машині вимірює залишкову вологість білизни для оптимального результату сушіння.

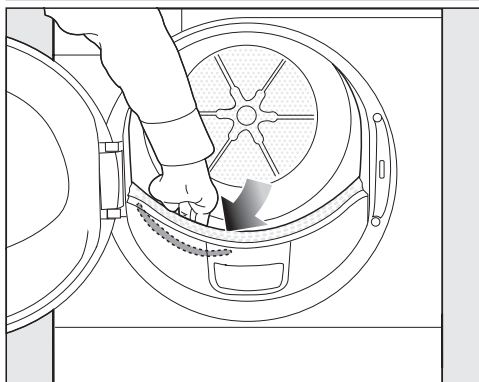
Інтервал очищення

Очищайте датчик залишкової вологості 1 або 2 рази на рік м'якою тканиною.

Ризик неправильного вимірювання залишкової вологості.

Залишкова вологість визначається неправильно, оскільки залишки мийного засобу утворюють плівку на датчику.

Очистіть датчик залишкової вологості.



- Простягніть руку в барабан сушильної машини.

У передній частині зліва ви можете відчути довгий металевий датчик залишкової вологості.

- Протріть датчик тканиною, трішки змоченою у мильній воді.
- Насухо протріть м'якою тканиною.

Очищення цокольного фільтра

Неналежа утилізація ворсу за-
бруднює довкілля.

Щоб запобігти поширенню мікро-
пластику в каналізаційній системі,
ворс не можна зливати в каналіза-
цію.

Щоб зібрати воду, що використову-
ється для очищення, промийте цо-
кольний фільтр у мисці або відрі.

Інтервал очищення

Очищуйте цокольний фільтр тільки
після того, як на дисплеї з'явиться
відповідне сповіщення, або якщо
програма триває надмірно довго.

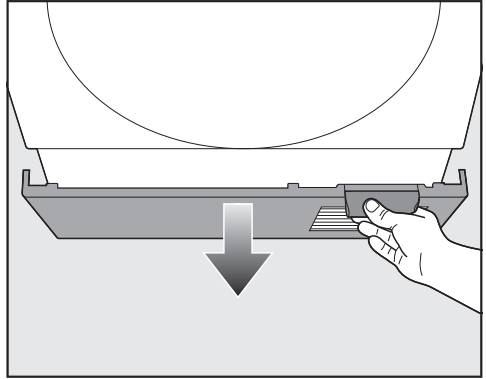
Не очищуйте цокольний фільтр після
кожної програми сушіння. Часте очи-
щення спричиняє передчасний знос
фільтра.

Несправність через засмічення цо-
кольного фільтра.

Тривалість програми сушіння збіль-
шується, програма переривається
або виникає несправність.

Очистьте цокольний фільтр.

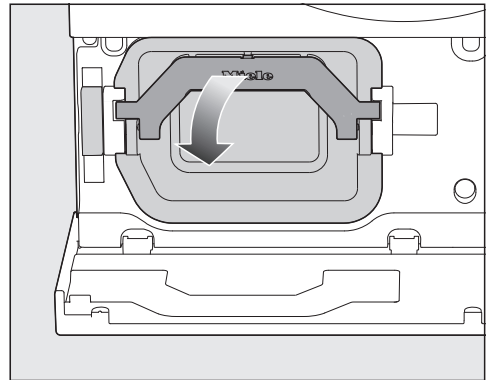
Відчинення кришки цоколя



- Відчиніть кришку цоколя.

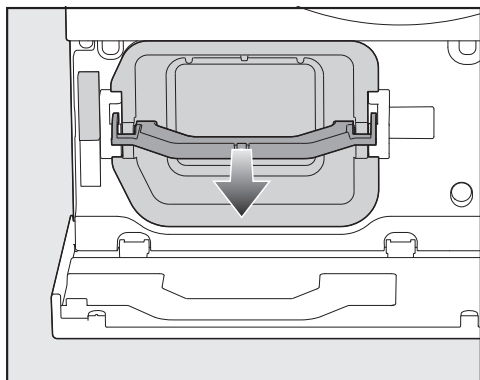
Кришка цоколя може відламатися.
Не кладіть нічого на відчинену
кришку цоколя.

Виймання цокольного фільтра

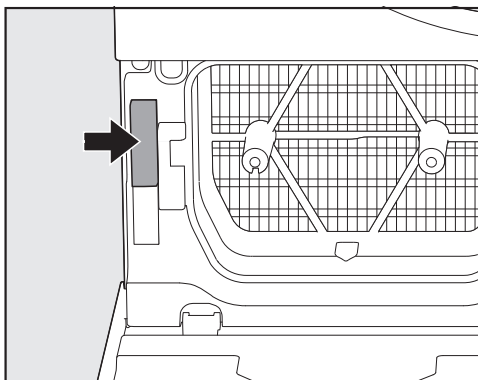


- Складіть ручку вниз.

Чищення та догляд

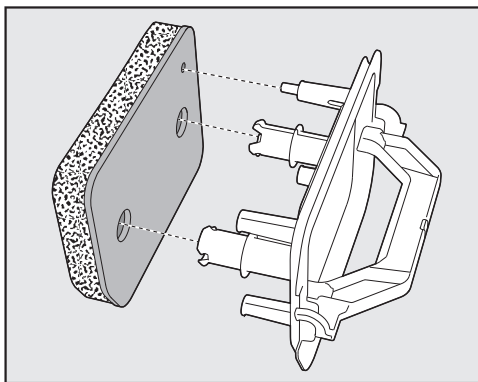


- Візьміться за ручку і потягніть тримач вперед і назовні.



При витягуванні тримача активується захисний елемент (показано стрілкою). Захисний елемент запобігає зачиненню кришки цоколя без вставленого тримача. Після встановлення тримача захисний елемент деактивується.

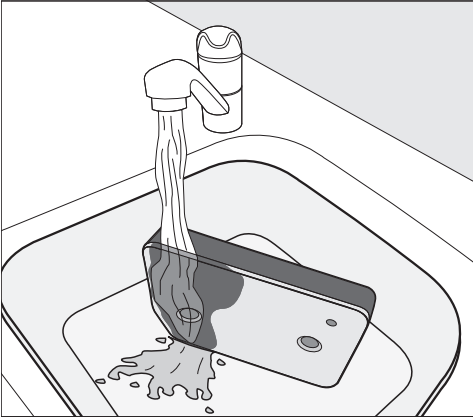
Очищення цокольного фільтра



- Зніміть цокольний фільтр з тримача.

Щоб зібрати воду, що використовується для очищення, поставте миску або відро під кран.

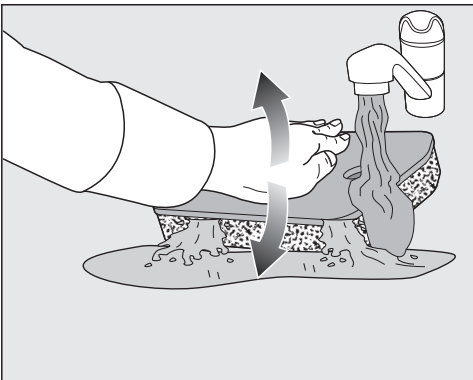
- Обережно й ретельно промийте цокольний фільтр під проточною водою.



Повідомлення: Щоб швидше видалити наявні залишки на поверхні, спрямуйте струмінь води вертикально на передню частину цокольного фільтра.

- Періодично обережно віджимайте цокольний фільтр.

Повідомлення: Покладіть цокольний фільтр горизонтально у миску або відро.



- Щоб прибрати важкодоступні залишки, кілька разів обережно натисніть на фільтр долонею.

- Промивайте й очищайте цокольний фільтр, поки не зникнуть усі залишки бруду.
- Обережно стискайте фільтр долонею, поки з нього не перестане капати вода.

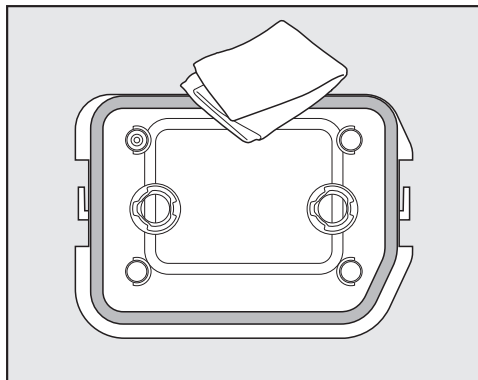
Повідомлення: Щоб ввібрати залишки води, покладіть вологий фільтр між двома рушниками. На рівній поверхні обережно натискайте на фільтр долонею кілька разів для повного видалення води. Так цокольний фільтр висохне швидше.

Зливання води, що використовувалась для очищення

- Щоб вловити частинки або ворс, вилийте вміст миски або відра через фільтр (наприклад, дрібнопористий).
- Струсіть фільтр у сміттєвий бак для побутових відходів.

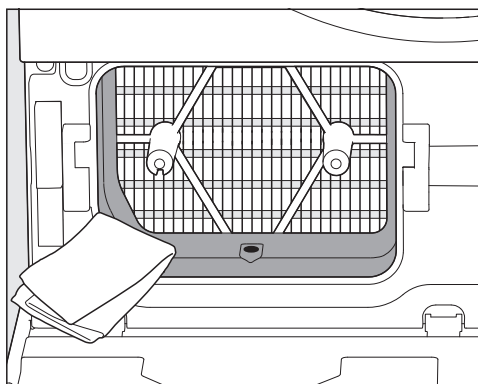
Чищення та догляд

Очищення тримача



- Очистьте датчик залишкової вологості тканиною, трішки змоченою у мильній воді.
- Обережно очистьте гумове ущільнення на тримачі, не пошкодивши його.
- Насухо протріть м'якою тканиною.

Очищення ділянки по периметру перед теплообмінником



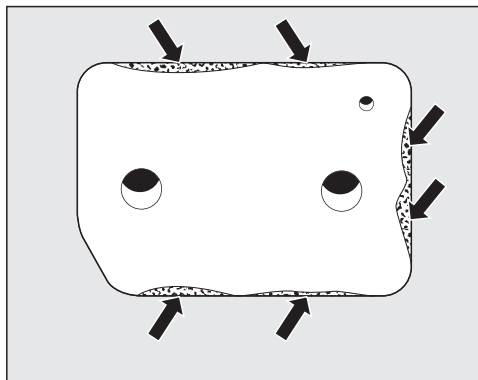
- Очищайте лише пластмасову ділянку по периметру та отвір з правого боку.

Повідомлення: Використовуйте вологу тканину з невеликою кількістю мильного розчину.

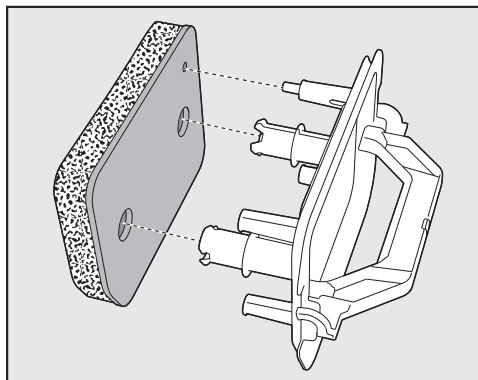
- Насухо протріть м'якою тканиною.

Теплообмінник (охолоджувальні пластини) зазвичай чистити не потрібно. Якщо помітні накопичення ворсу, зверніться до розділу «Усунення несправностей», пункт «Перевірка теплообмінника».

Встановлення тримача і цокольного фільтра



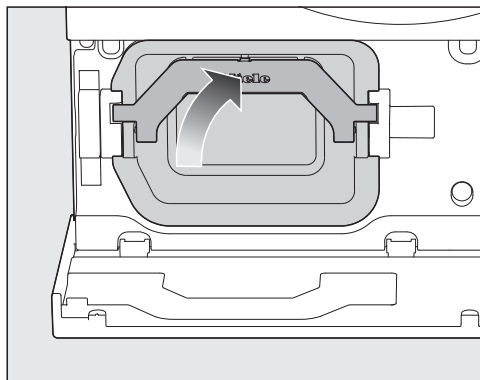
⚠ Ризик пошкодження через дефект або знос цокольного фільтра. Засмічення теплообмінника може призвести до його пошкодження. Перевірте цокольний фільтр, як описано у пункті «Заміна цокольного фільтра» розділу «Усунення несправностей». За потреби замініть цокольний фільтр.



- Правильно встановіть цокольний фільтр на тримач.

⚠ Несправності через капання з мокрого цокольного фільтра. Висока вологість цокольного фільтра може призвести до несправностей під час сушіння. Обережно кілька разів стисніть цокольний фільтр.

- Вставте тримач, тримаючи його за ручку.

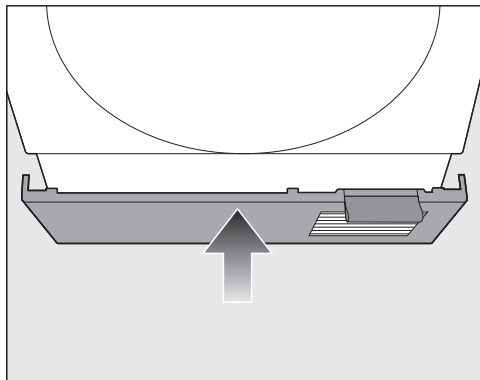


- Відкиньте ручку вгору.

⚠ Ризик пошкодження через відсутність цокольного фільтра. Засмічення теплообмінника може призвести до його пошкодження. Експлуатувати сушильну машину дозволяється лише з цокольним фільтром.

Чищення та догляд

Зачинення кришки цоколя

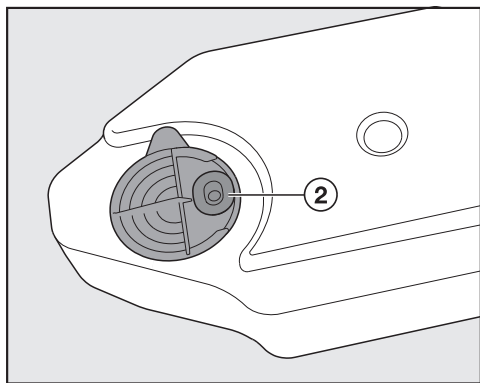


- Зачиніть кришку цоколя.

Очищення гумового ущільнення на баку для конденсату

Рекомендації щодо очищення:

Очищуйте 1 або 2 рази на рік та за потреби.



- Обережно видаліть наявні забруднення з гумового ущільнення ② на баку для конденсату вологою тканиною з невеликою кількістю мильного розчину.
- Переконайтеся, що гумове ущільнення правильно встановлено в паз.

Ви можете самостійно усунути більшість помилок та дефектів. У багатьох ситуаціях так ви заощадите час і гроші, тому що вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей на сайті www.miele.com/service.



Повідомлення про помилки на дисплеї після переривання програми

Помилка	Причина і усунення
Вимкніть і знову увімкніть прилад. Якщо помилка повториться, зверніться до сервісної служби.	Причину неможливо встановити однозначно. ■ Дотримуйтеся вказівок на дисплеї.
Спожніть контейнер або перевірте злив.	Бак для конденсату переповнений або зливний шланг перекручений. ■ Щоб вимкнути повідомлення, необхідно вимкнути сушильну машину та за деякий час знов увімкнути її. ■ Вилийте воду з бака для конденсату. ■ Перевірте зливний шланг. Зливний шланг не можна перегинати.

Усунення несправностей

Помилка	Причина і усунення
Помилка F66 • Повітроводи Очистьте ворсовий і цокольний фільтри. Перевірте теплообмінник і повітроводи. Вимкніть і ввімкніть прилад. Якщо несправність не вдасться усунути, зверніться до сервісної служби.	Ворсові фільтри та цокольний фільтр засмічені ворсинками або залишками мийного засобу. ■ Очистьте ворсові та цокольний фільтри. — Див. розділ «Очищення та догляд», пункти «Очищення нетканого фільтра» та «Очищення цокольного фільтра». — Якщо ворсові фільтри сильно засмічені, необхідно промити фільтри і прочистити повітроводи. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Вологе очищення ворсових фільтрів». ■ Якщо ворсові та цокольний фільтри пошкоджені, деформовані або не піддаються очищенню, їх необхідно замінити. ■ Дотримуйтеся вказівок на дисплеї. Порада: якщо повідомлення про помилку не з'являється, це може бути пов'язано з наступними причинами.
	Цокольний фільтр встановлено вологим. ■ Обережно стисніть цокольний фільтр. ■ Залиште цокольний фільтр просохнути.
	У цокольному фільтрі є залишки, які не вдалося видалити. ■ Перевірте цокольний фільтр. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Ознаки зношення цокольного фільтра». ■ Цокольний фільтр можна мити у пральній машині. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Регенерація цокольного фільтра».
	Теплообмінник засмітився. ■ Перевірте теплообмінник. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Перевірка теплообмінника».

Інформація на дисплеї

Помилка	Причина і усунення
Очистьте ворсовий і цокольний фільтри.	Сушильна машина працює не в оптимальному або неоощадному режимі. Можливими причинами можуть бути пошкодження через ворс або залишки мийного засобу. ■ Очистьте ворсові та цокольний фільтри. — Див. розділ «Очищення та догляд», пункти «Очищення ворсових фільтрів» та «Очищення цокольного фільтра». Ви можете самостійно налаштувати момент появи повідомлення. ■ Дотримуйтеся вказівок в розділі «Налаштування параметрів», пункт «Індикація необхідності очищення повітряного каналу».
Комфортне охолодження	Наприкінці програми білизна охолоджується до необхідної температури.
Кінець • Комфортне охолод.	Триває охолодження білизни. ■ Ви можете вийняти й розправити білизну або охолоджувати її до завершення програми в сушильній машині.
Ступінь сушіння зміню	Попередньо вибрану інтенсивність сушіння неможливо поєднати з цією додатковою функцією. Автоматично вибирається наступна можлива інтенсивність сушіння.
Контейнер для конденсату	Бак для конденсату порожній. Для функції SteamCare недостатньо конденсату. ■ Наповніть бак для конденсату щонайменше до позначки —min—.
Відкрийте й закрийте дверцята. Перевірте, чи є білизна в барабані	Після вибору програми з функцією SteamCare з'явиться запит на завантаження білизни. ■ Дотримуйтеся вказівок на дисплеї.

Сушильна машина працює занадто довго

Проблема	Причина і усунення
Програма сушіння триває дуже довго.	Причини можуть бути різні. ■ Вимкніть сушильну машину. ■ Перевірте всі перелічені нижче пункти.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
	■ Після перевірки знову увімкніть сушильну машину.
	Занадто висока температура в приміщенні. ■ Добре провітріть приміщення.
	Надмірне завантаження барабана. ■ Вийміть частину білизни.
	Заблоковано отвір для охолоджувального повітря в кришці цоколя та повітряний зазор між днищем сушильної машини та підлогою. ■ Приберіть кошик для білизни або інші сторонні предмети.
	Після прання білизна залишається мокрою. ■ Обирайте вищу швидкість віджиму після прання.
	Залишки мийного засобу, волосся та дрібні ворсинки можуть спричинити засмічення. ■ Промийте ворсові фільтри під проточною водою. ■ Перевірте верхній повітровід. ■ Промийте цокольний фільтр під проточною водою. ■ За наявності видаліть видимий ворс з теплообмінника за допомогою пилососа з насадкою-щіткою. Вказівки з очищення вказаних вище компонентів можна знайти у розділі «Усунення несправностей».

Сушильна машина працює недостатньо ефективно

Проблема	Причина і усунення
Вироби із синтетичних матеріалів накопичують статичну електрику.	Синтетика має схильність до накопичення статичної електрики в сушильній машині. ■ Щоб мінімізувати цей ефект, використовуйте пом'якшувач тканин під час останнього циклу полоскання в пральній машині.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Білизна залишається вологою.	Переповнений барабан або білизна заплуталася. ■ Розправте білизну та вийміть частину білизни.
	В барабан завантажено білизну з різних матеріалів. ■ Продовжте сушіння у програмі « <i>Тепле обдування</i> ». ■ Надалі сушіть разом тільки вироби з однакових матеріалів.
	Обрана інтенсивність сушіння не дає потрібного ефекту. ■ Виберіть іншу інтенсивність. ■ Для деяких режимів сушіння можна збільшити чи зменшити очікувану залишкову вологість білизни. Докладніше див. у розділі «Налаштування», пункт «Інтенсивність сушіння».
	Через металеві застібки-блискавки ступінь вологості білизни визначається неточно. ■ Під час наступного сушіння відкривайте застібки. ■ Якщо проблема повторюється, сушіть вироби в програмі <i>Тепле обдування</i> .
Незадовільне сушіння з додатковою функцією <i>DryCare 40</i>.	Занадто висока температура в приміщенні. Через це процес <i>DryCare</i> завершується передчасно. ■ Добре провітріть приміщення. ■ Щоб досушити білизну, виберіть « <i>Тепле обдування</i> » з додатковою функцією <i>DryCare 40</i> .
Під час сушіння з виробів відокремлюється ворс.	Унаслідок тертя під час носіння, а частково й під час прання з одягу відокремлюється ворс, який після прання залишається на білизні. Вплив сушильної машини на утворення ворсу відносно незначний. ■ Див. розділ «Очищення та догляд», пункт «Очищення ворсових фільтрів».

Звуки та запахи

Проблема	Причина і усунення
Під час роботи приладу чути дзижчання чи гудіння.	Шум виходить від компресора (теплового насоса) або від насоса для <i>SteamCare</i> . ■ Жодних заходів вживати не потрібно.
	Дзижчання та гудіння під час сушіння не є несправністю.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Білизна або подушки з пір'яним наповнювачем мають неприємний запах.	Запахи виникають через природні властивості пір'я або залишки жирів. Білизну прали з недостатньою кількістю прального засобу. ■ Використовуйте <i>FragranceDos</i>. ■ Провітріть подушки після сушіння. ■ Періть білизну в пральній машині з достатньою кількістю прального засобу.

Інші проблеми

Проблема	Причина і усунення
Сушильна машина не вмикається.	Відсутнє електроживлення. ■ Перевірте, чи вставлено вилку в розетку. ■ Перевірте, чи все гаразд із запобіжником. Вимкнено функцію MotionReact. Не реагує датчик MotionReact. ■ Торкніться сенсорної кнопки  та увімкніть сушильну машину. ■ Перевірте налаштування MotionReact. ■ Перевірте датчик MotionReact, підійшовши до сушильної машини спереду.
Сушильна машина вмикається після завершення програми.	Сушильна машина має функцію автоматичного вимкнення. Це не помилка, а один із нормальних режимів роботи приладу.
Не відбувається запуск жодної програми.	Причину неможливо встановити однозначно. ■ Перевірте, чи вставлено вилку в розетку. ■ Перевірте, чи увімкнена сушильна машина. ■ Переконайтеся, що дверцята сушильної машини зачинені. ■ Перевірте запобіжники в електричній шафі. Можливо, відсутнє електроживлення. Після відновлення живлення машини автоматично поновлюється раніше запущена програма.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Програма сушіння ви- конується, але на дисп- лей нічого не відобра- жається.	Дисплей автоматично вимикається з метою заощадження електроенергії (режим очікування). Якщо сушильна машина працює в режимі захисту від зминання, барабан періодично обертається. ■ Щоб вийти з режиму очікування, торкніться дисплея.
Ворсові фільтри поміт- но засмічені.	Залишки мийного засобу можуть спричинити утворення нальоту та забити ворсові фільтри. ■ Промийте ворсові фільтри під проточною водою. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Вологе очищення ворсових фільтрів».
	Передозування мийного засобу або недостатнє полоскання під час прання є причиною утворення нальоту на ворсовому фільтрі. ■ Під час наступного прання перевірте дозування прального засобу. За можливості використовуйте трохи менше мийного засобу.
Програма сушіння зупиняється після очи- щення цокольного фільтра.	Цокольний фільтр було вставлено вологим. ■ Вийміть цокольний фільтр і висушіть його легким стисканням між двома рушниками.
	Цокольний фільтр сильно засмічений. Якщо програма знову зупиняється, незважаючи на те, що цокольний фільтр сухий, рекомендуємо регенерувати фільтр в пральній машині. ■ Спочатку перевірте всі пункти, описані в розділі «Усунення несправностей», пункт «Регенерація цокольного фільтра».
Вийнявши цокольний фільтр, можна побачи- ти накопичення кон- денсату.	Забито злив конденсату. ■ Очистіть злив. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Очищення сливу конденсату»

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Розпилювальний струмінь для функції SteamCare недостатній або відсутній.	Засмітився ворсовий фільтр у баку для конденсату. ■ Очистіть ворсовий фільтр у баку для конденсату. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Очищення ворсового фільтра в баку для конденсату». На форсунці в заливному отворі утворились сильні вапняні відкладення. ■ Замініть насадку. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Заміна насадки для SteamCare». ■ Заливайте лише конденсат побутового походження. Не заповнюйте бак проточною водою. Проточна вода призводить до утворення вапняних відкладень.
Не працює підсвічування барабана.	Підсвічування барабана вимикається автоматично через певний час і після запуску програми (з метою заощадження електроенергії). ■ Вимкніть і знову увімкніть сушильну машину. ■ Щоб увімкнути підсвічування барабана, відчиніть дверцята машини. Підсвічування барабана несправне. Підсвічування барабана розраховане на тривалий строк служби й тому зазвичай не потребує заміни. ■ Якщо ж підсвічування не працює, незважаючи на всі спроби його увімкнути, зверніться в сервісну службу Miele. Заміну несправного блока підсвічування барабана можна виконати тільки в сервісній службі Miele.
Підсвічування флакона з ароматизатором недостатньо яскраве.	Яскравість підсвічування залежить від інтенсивності ароматизатора. Якщо інтенсивність світла майже не змінюється, це означає, що вузол підсвічування флакона з ароматизатором забруднений. ■ Очистіть вузол підсвічування флакона з ароматизатором. Див. розділ «Очищення та догляд», пункт «Очищення ворсових фільтрів».

Ознаки зношення цокольного фільтра

Якщо цокольний фільтр має ознаки зношення, його необхідно замінити.



Ризик несправностей через пошкоджений або зношений цокольний фільтр.

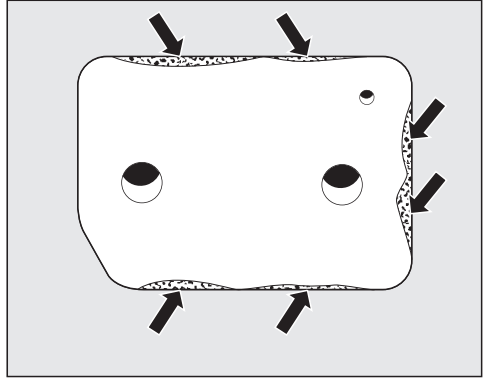
Засмічення теплообмінника може призвести до його пошкодження. У разі виявлення наведених нижче ознак зношування перед очищенням або після нього негайно замініть цокольний фільтр (додатковий аксесуар).

Ознаками зношення цокольного фільтра можуть бути:

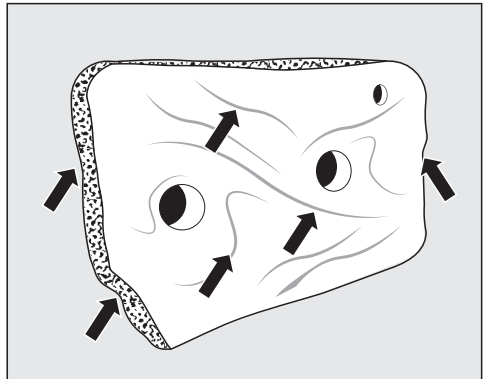
1. Неповне прилягання та деформації
 - Фільтр треба замінити.
2. Сколи, тріщини, вм'ятини
 - Фільтр треба замінити.
3. Знебарвлення на бічних краях та центральній частині цокольного фільтра
 - Можлива регенерація в пральній машині.

Неповне прилягання та деформації

Неповне прилягання та деформації — явні ознаки зношення. Унаслідок цього краї цокольного фільтра в сушильній машині більше не прилягають належним чином.



Порушення прилягання помітні на бічних краях.



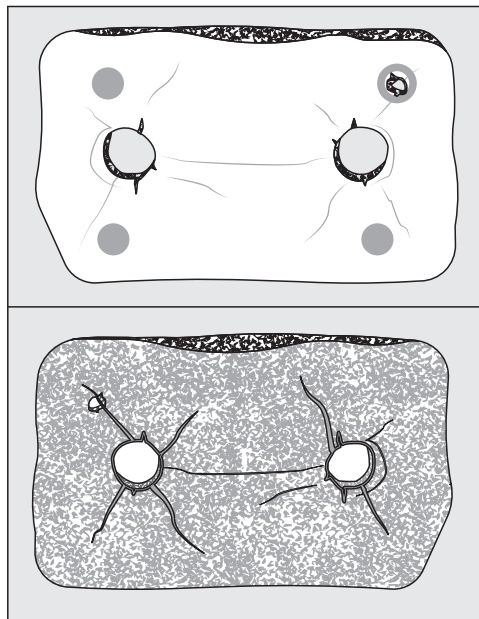
Деформації можна побачити на бічних краях та по всьому цокольному фільтру.

Повідомлення: Необхідно замінити цокольний фільтр.

Усунення несправностей

Сколи, тріщини, вм'ятини

Тріщини та сколи — явні ознаки зношення.



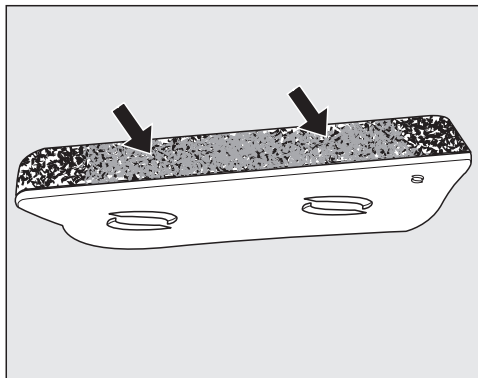
Тріщини, сколи та вм'ятини можна побачити спереду та ззаду.

Повідомлення: Необхідно замінити цокольний фільтр.

Знебарвлення на бічних краях та центральній частині цокольного фільтра

Знебарвлення виникає через залишки волокон і пральних засобів. В крайніх випадках залишки утворюють стійкий наліт, і цокольний фільтр може бути засмічений.

Навіть якщо цокольний фільтр виглядає бездоганно, через залишки може бути порушено його прилягання. Інші залишки можуть потрапляти через бічні краї в теплообмінник.



Знебарвлення та наліт особливо помітні на бічних краях.

Повідомлення: Регенеруйте цокольний фільтр у пральній машині. Якщо регенерація не допомагає, необхідно замінити цокольний фільтр.

Повідомлення: Є можливість мінімізувати засмічення та утворення нальоту на цокольному фільтрі. Занадто багато залишків свідчить про передозування прального засобу в пральній машині або недостатнє полоскання білизни. Під час наступного прання перевірте дозування прального засобу. За можливості використовуйте трохи менше мийного засобу. У крайньому випадку слід запускати додатковий цикл полоскання.

Регенерація цокольного фільтра

Повідомлення: Щоб очистити засмічений цокольний фільтр, ви можете регенерувати його у пральній машині.

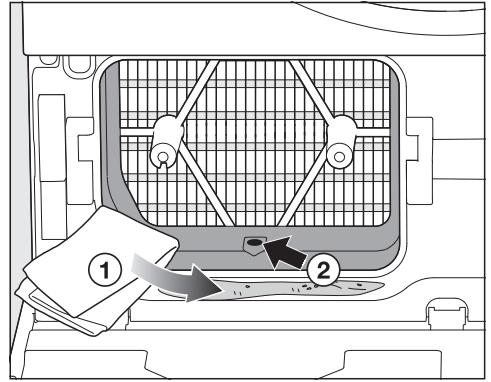
Спочатку перевірте цокольний фільтр на наявність ознак зношення. Див. розділ «Усунення несправностей», пункт «Ознаки зношення цокольного фільтра». У разі сумнівів замініть цокольний фільтр.

Повідомлення: Засмічені цокольні фільтри (один або кілька) можна регенерувати у пральній машині.

- Регенеруйте цокольний фільтр окремо, без білизни та без мийного засобу.
- Виберіть коротку програму прання за температури макс. 40 °C і швидкості віджиму макс. 600 об/хв.

Після віджиму можна вставити цокольний фільтр в сушильну машину.

Очищення зливу для конденсату



- Насухо протріть м'якою тканиною ①.
- Видаліть ворс зі зливу ②, наприклад, за допомогою зубочистки або ватної палички.

Перевірка теплообмінника

Теплообмінник може засмітитися, якщо цокольний фільтр має ознаки зношення.

⚠ Небезпека травмування гострими охолоджувальними панелями. Ви можете порізатись. Не доторкайтесь руками до охолоджувальних панелей.

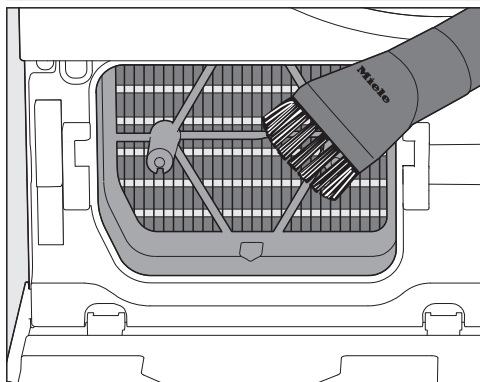
- Перевірте, чи не накопився там ворс. Видимі ворсинки слід видалити.

Усунення несправностей

⚠ Ризик пошкодження через погнуті охолоджувальні панелі.

Пошкоджені або зігнуті охолоджувальні панелі можуть спричинити дефект.

Обережно очистіть охолоджувальні панелі за допомогою пилососа з насадкою-щіткою.



- Рухайте щіткою по охолоджувальних панелях легко, без натискання.

Вологе очищення ворсових фільтрів

Промийте ворсові фільтри під проточною водою,

- якщо програма тривала занадто довго.
- якщо ворсові фільтри помітно засмічені/забиті.

- Щоб запобігти поширенню мікропластику в каналізаційній системі, спочатку видаліть ворс або пропилюйте фільтр.
- Промийте ворсові фільтри теплою проточною водою.

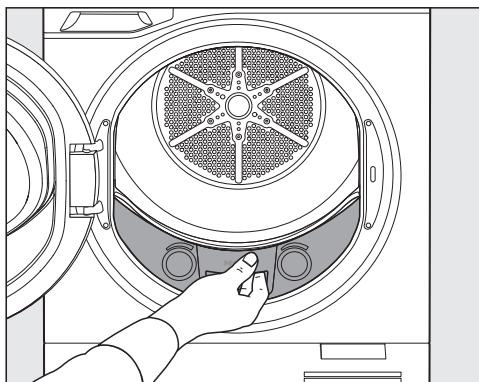
- Гладку пластмасову поверхню ворсових фільтрів протирайте вологою тканиною з невеликою кількістю мильного розчину.

- Ретельно струсіть ворсові фільтри.

Повідомлення: Обережно насухо протріть м'якою тканиною.

Виймання верхнього ворсового фільтра

- Відчиніть дверцята сушильної машини.

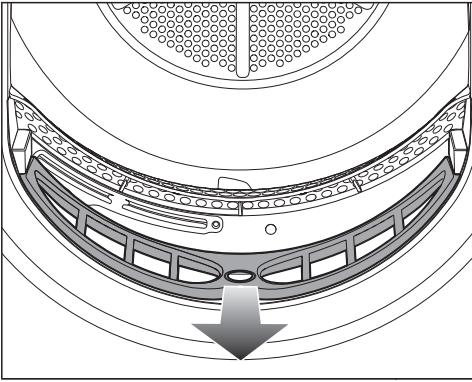


- Вийміть ворсовий фільтр, нахиливши його вперед.

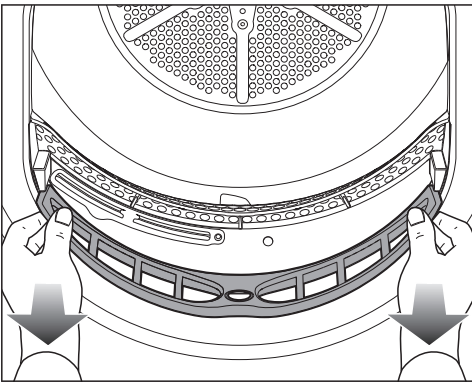
Виймання ворсових фільтрів

Для вологого очищення нижнього ворсового фільтра зніміть його за потреби.

Виберіть найбільш зручний із наведених нижче способів зняття.



- Помістіть великий палець у поглиблення в центрі фільтра.



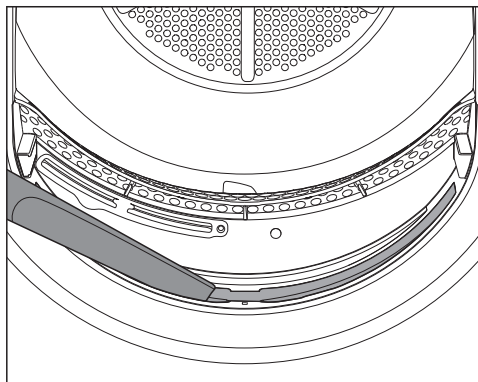
- Або розмістіть великі пальці рук ліворуч і праворуч.
- Вийміть ворсовий фільтр, нахиливши його вперед.

Усунення несправностей

Перевіряйте повітроводи

Регулярно перевіряйте повітроводи. Велике скупчення ворсу є ознакою пошкодження ворсових фільтрів.

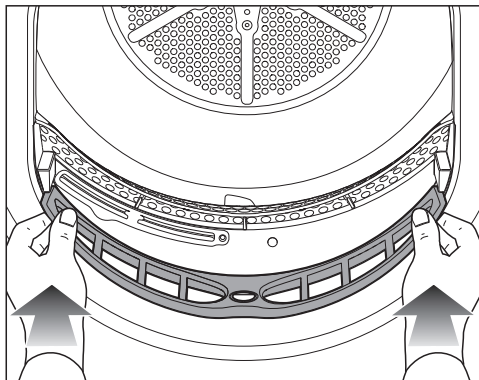
Це може збільшити час сушіння та пошкодити сушильну машину. Замініть ворсові фільтри, якщо вони пошкоджені.



- Видаляйте видимі скупчення ворсу за допомогою довгої насадки пилососа.

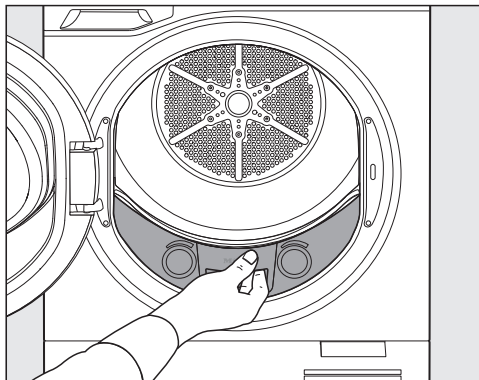
Повідомлення: Стійкі скупчення ворсу можна видалити вологою тканиною з невеликою кількістю мильного розчину. Насухо протріть м'якою тканиною.

Вставте нижній ворсовий фільтр



- Повністю вставте верхній ворсовий фільтр.

Вставте верхній ворсовий фільтр



- Повністю вставте верхній ворсовий фільтр.
- Зачиніть дверцята сушильної машини.

⚠ Несправність через пошкодження ворсових фільтрів. Засміщення теплообмінника може призвести до його пошкодження. Регулярно перевіряйте ворсові фільтри. У разі пошкодження замініть фільтр.

Несправність через вологість ворсових фільтрів.

Вологі фільтри можуть спричинити несправність сушильної машини.

Обережно висушіть ворсові фільтри.

Очищення ворсових фільтрів в баку для конденсату

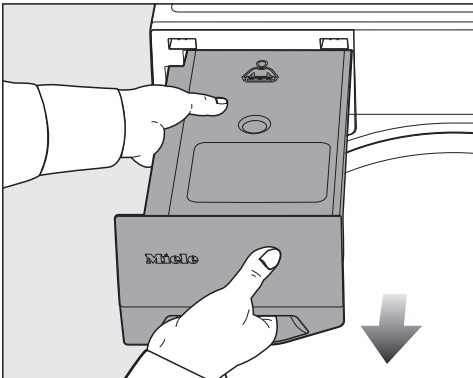
Якщо розпилювальний струмінь відсутній, це може свідчити про засмічення фільтра у баку для конденсату.

Виймання бака для конденсату

⚠ Ризик пошкодження дверцят сушильної машини та бака для конденсату.

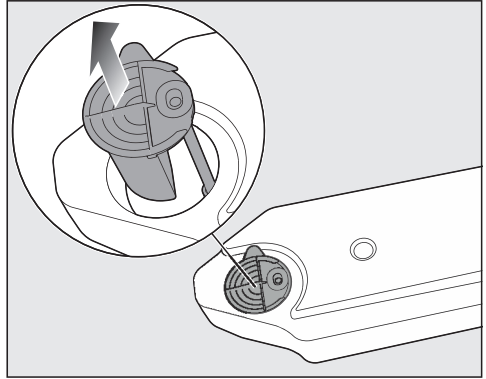
Можливі пошкодження та подряпини.

Спочатку зачиніть дверцята сушильної машини, а потім витягніть бак для конденсату.

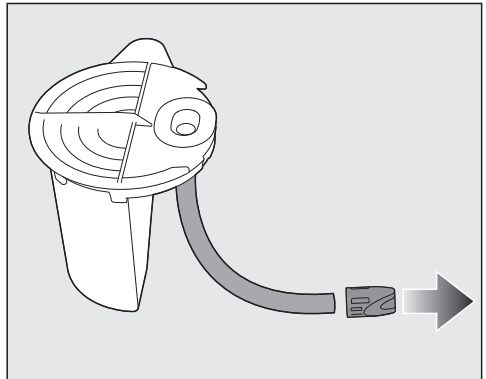


- Візьміться за ручки на баку, а також за сам бак по центру і витягніть його.
- Щоб запобігти витіканню конденсату, тримайте бак для конденсату горизонтально.

Очищення заглушки з фільтром



- Помістіть палець під бічний носик пристрою для заливання.
- Витягніть пристрій для заливання.



- Міцно тримайте шланг.

Він може від'єднатися.
Не тягніть за шланг різко, дійте обережно.

- Іншою рукою витягніть заглушку з фільтром з кінця шланга.
- Промийте заглушку з фільтром під проточною водою, доки не буде видалено весь ворс.

Усунення несправностей

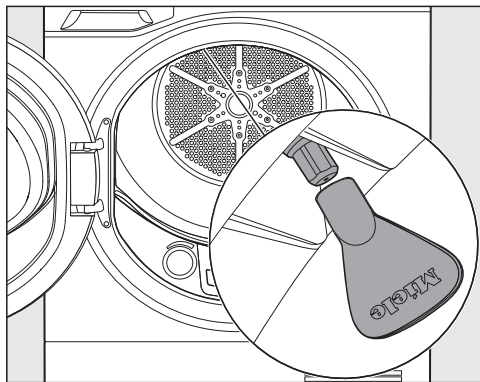
- Встановіть очищену заглушку з фільтром на кінець шланга.
- Вставте пристрій для заливання правильною стороною в отвір у баку для конденсату та поверніть шланг у потрібне положення.

Заміна насадки для SteamCare

Якщо розпилювальний струмінь відсутній, це може свідчити про засмічення насадки для SteamCare.

Повідомлення: Насадку для SteamCare (додатковий аксесуар) слід замінити, якщо вона більше не працює належним чином. Для заміни потрібен спеціальний інструмент, який входить до комплекту нової форсунки.

Насадка для SteamCare знаходиться вгорі ліворуч від заливного отвору.



- Встановіть інструмент на насадку.

⚠ Ризик пошкодження через використання неправильного інструмента.

Можливе пошкодження насадки й сушильної машини.

Використовуйте виключно інструмент з комплекту насадки.

- Щоб відкрутити насадку, поверніть інструмент проти годинникової стрілки.
- Вставте нову насадку в інструмент.
- Щоб вкрутити насадку, поверніть інструмент за годинниковою стрілкою до упору.

Сушильну машину не можна використовувати без насадки для SteamCare.

Інакше належне функціонування не гарантується.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей, а також запасні частини Miele на сайті www.miele.com/service.

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

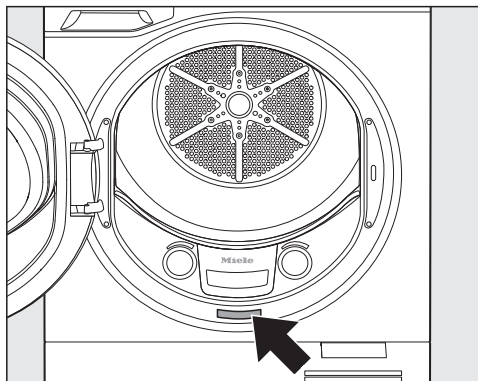
У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Прийом у сервісній службі Miele можна узгодити за допомогою Інтернету за адресою www.miele.com/service.

Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Ці дані ви знайдете на типовій табличці.

Заводську табличку можна побачити, відчинивши дверцята машини:



База даних EPREL

Відомості щодо маркування класу енергоспоживання та вимоги до енергоефективності можна знайти у європейській базі даних (EPREL). База даних доступна за цим посиланням: <https://eprel.ec.europa.eu/>. На цій сторінці треба вказати ідентифікатор приладу.

Ідентифікатор вказано на заводській табличці.



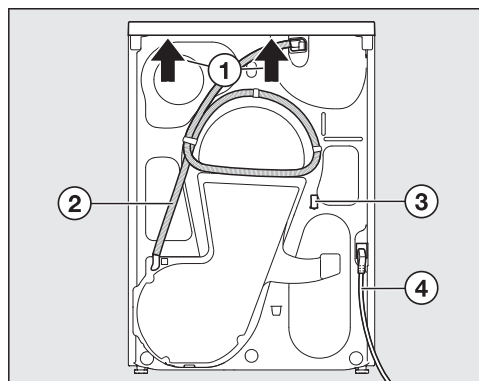
Гарантійний термін

Гарантійний термін складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

Установка

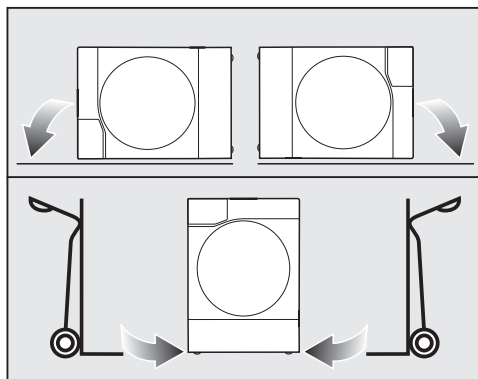
Вигляд ззаду



- ① Виступ на кришці з ручками для транспортування
- ② Зливний шланг для відведення конденсату
- ③ Гачок для змотування шланга під час транспортування
- ④ Електричний кабель

Транспортування сушильної машини

⚠ Неправильне транспортування може спричинити травми та пошкодження майна. Якщо сушильна машина перекинеться під час перевезення, це може призвести до травм або пошкодження приладу. Під час транспортування забезпечте стійке положення сушильної машини.



■ Транспортуйте сушильну машину тільки на лівому або правому боці:

- горизонтально (наприклад, у легковому автомобілі) або
- вертикально на ручному візку

Транспортування сушильної машини до місця встановлення

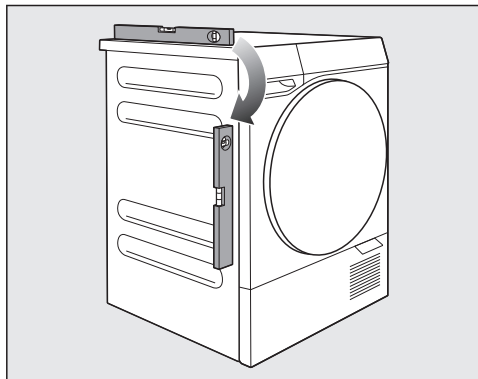
■ Переносьте сушильну машину, тримаючи її за передні ніжки та виступ кришки ззаду.

Перед переміщенням машини злийте конденсат

Залишковий конденсат може витікати з сушильної машини під час транспортування (наприклад, при переїзді).

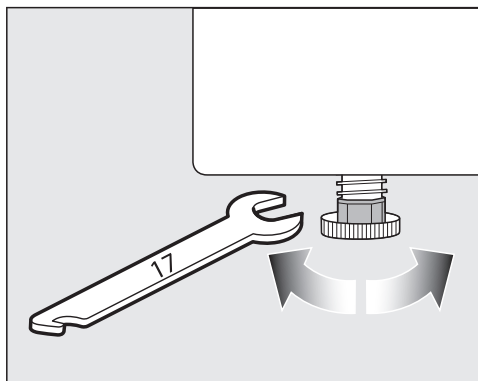
■ Щоб видалити конденсат, перед транспортуванням запустіть будь-яку програму сушіння.

Вирівнювання сушильної машини



Для найефективнішої роботи сушильної машини її слід розмістити строго вертикально.

Для компенсації нерівностей підлоги можна відрегулювати ніжки машини.



- Ніжки регулюються за допомогою плоского ріжкового ключа або вручну.

Додаткові умови установки

Міжкімнатні та меблеві двері

⚠ Якщо дверцята сушильної машини не відчиняються повністю, існує ризик травм або пошкодження приладу.

У такому випадку безпечна експлуатація сушильної машини не гарантується.

Не встановлюйте сушильну машину в місцях, де міжкімнатні або меблеві двері заважають повному відчиненню дверцят машини.

У зоні відчинення дверцят сушильної машини не допускається розташування дверей, що замикаються, розсувних дверей або меблевих дверей із протилежним напрямком відчинення.

Доступність розетки

⚠ Ризик ураження електричним струмом.

Можливі травми та пошкодження майна.

Розетка має бути легко доступною, щоб у разі потреби можна було швидко відключити сушильну машину від мережі.

Установка

Запобіжні протипожежні заходи



⚠ Ризик пошкодження сушильної машини може призвести до займання та вибуху.

Холодоагент є вогне- та вибухонебезпечним.

Не впроваджуйте змін у конструкцію сушильної машини. Бережіть сушильну машину від пошкоджень.

Якщо машину пошкоджено, виконайте наведені нижче вказівки.

- Уникайте відкритого полум'я та джерел іскріння.
- Від'єднайте сушильну машину від електромережі.
- Провітріть приміщення.
- Зверніться до сервісної служби.

Вентиляція для сушильної машини

Під час роботи сушильна машина виробляє тепло, яке необхідно відводити. Забезпечте достатнє провітрювання приміщення (наприклад, відчиніть вікна).

⚠ Несправність через недостатнє повітряне охолодження сушильної машини.

Час сушіння і енергоспоживання збільшуються, а програма може зупинитися.

Отвір для охолоджувального повітря в кришці цоколя не можна блокувати, наприклад, кошиком для білизни.

Повітряний зазор між днищем сушильної машини та підлогою не має зменшуватись через плінтуси, килимові покриття з високим ворсом або подібні матеріали.

Монтаж у ніші або шафі

Сушильну машину можна встановити під стільницю у нішу висотою не менше 850 мм. Також можливий монтаж у шафі. У такому варіанті монтажу час сушіння може збільшитись.

Зняти кришку приладу неможливо.

⚠ Блокування вентиляційних каналів може спричинити несправність.

Час сушіння і енергоспоживання збільшуються, а програма може зупинитися.

Уникайте надмірного накопичення тепла, забезпечивши його правильне відведення.

Уникайте надмірного накопичення тепла

Зменшити надмірне накопичення тепла можна за допомогою певних заходів.

- Злегка виверніть регульовані ніжки сушильної машини, щоб зазор між підлогою та днищем був не менше 20 мм.
- Суцільну меблеву цокольну панель під сушильною машиною слід прибрати.
- У разі монтажу у шафі зробить в ньому отвори (і встановить вентиляційну решітку).

Встановлення сушильної та пральної машин одна на одну

Цю сушильну машину можна встановити на пральну машину Miele (або навпаки). Для цього можна придбати з'єднувальний комплект у дилера Miele або у сервісній службі Miele.

Використовуйте лише комплект, необхідний для встановлення сушильної машини на пральну (або навпаки).

За такого монтажу функція датчика наближення (MotionReact) в сушильній машині недоступна або працює з обмеженнями. Це не є ознакою помилки.

Цоколь

Для цієї сушильної машини можна придбати цоколь із шухлядою (як додатковий аксесуар) у дилера Miele або у сервісній службі Miele.

Злив конденсату назовні

Підготуйте зливний шланг



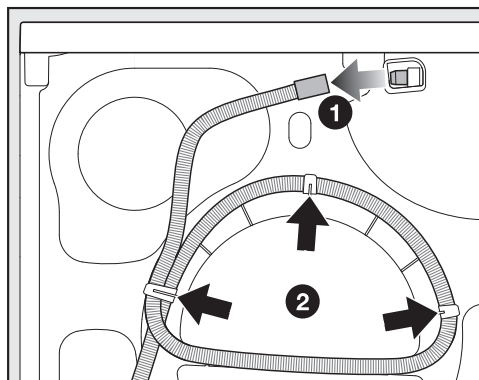
У разі неправильного поводження можливе пошкодження зливного шланга.

Зливний шланг може бути пошкоджено, що призведе до його протікання.

Не тягніть, не розтягуйте та не перегинайте зливний шланг.

Заздалегідь підготуйте ємність для конденсату. У зливному шлангу залишається невелика кількість води після остаточної перевірки в компанії Miele.

Установка



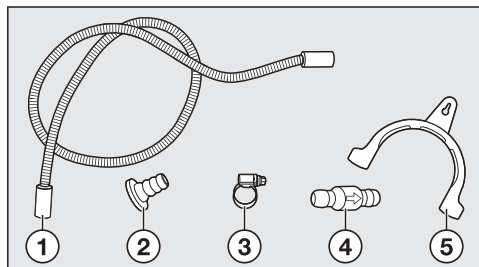
- ❶ Зніміть зливний шланг.
- ❷ Вийміть зливний шланг з за- тискачів.
- Розмотайте зливний шланг.
- Дайте стекти залишкам води в ємність.

Довжина шланга: 1,49 м
Максимальна висота зливу: 1,00 м
Максимальна довжина зли- 4,00 м
ву:

Наявні у продажу додаткові аксесу- ари

Ви можете придбати їх в інтернет-ма- газині Miele, у сервісній службі Miele або у спеціалізованого дилера Miele.

Аксесуари для зливу



- ❶ Подовжувач шланга**
- ❷ Перехідник*

- ❸ Шланговий хомут
- ❹ Зворотний клапан**
- ❺ Тримач шланга*

*входить до комплекту сушильної ма- шини

**придбається окремо:

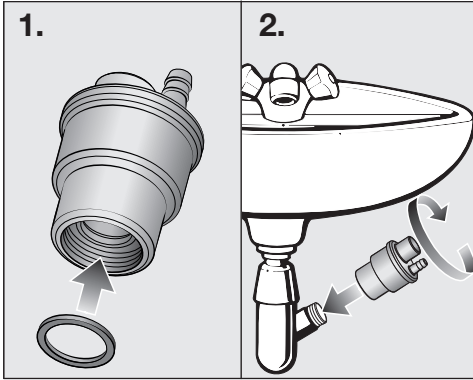
Комплект «Зворотний клапан» для зовнішнього під'єднання води, що включає зворотний клапан, подовжу- вач шланга (довжиною прибіл. 0,6 м), 2 хомути для шланга

Перехідник для зливу

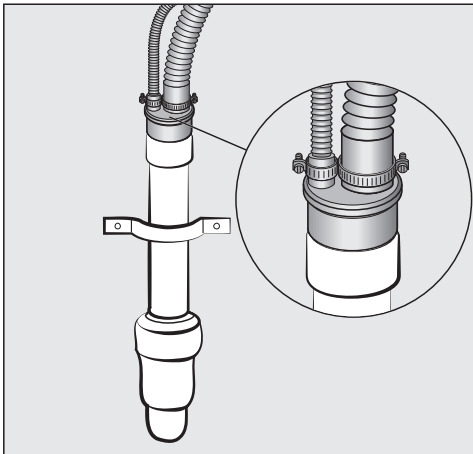
- Можливість приєднання до пральної та сушильної машин
- З вбудованим зворотним клапаном для сушильної машини

Застосування:

- для сифона раковини



- для пластикових труб DN 40/DN 50



Установка

Приєднання до водопроводу з використанням зворотного клапана

⚠ Ризик пошкоджень, якщо кінець шланга занурений у воду. Зворотний потік води може пошкодити сушильну машину та приміщення, де вона встановлена. Завжди використовуйте зворотний клапан під час приєднання до будь-яких водовідвідних систем.

Типи з'єднань, за яких треба застосовувати зворотний клапан:

- Злив в умивальник
- Прямий злив у підлогову каналізацію (водостік)
- З'єднання з сифоном раковини
- Варіант комбінованого з'єднання — наприклад, додатково з пральною або посудомийною машиною

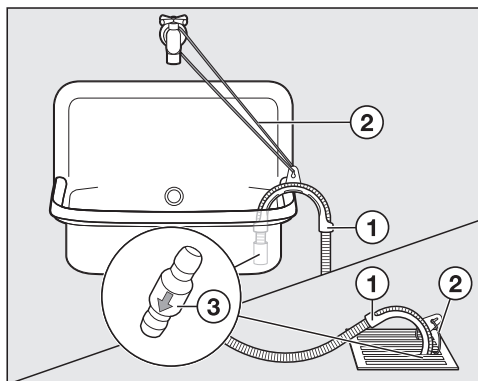
Ризик пошкодження через неправильний монтаж зворотного клапана.

У разі неправильного монтажу відкачування води неможливе, а програма сушіння зупиняється.

Стрілка на зворотному клапані після монтажу повинна вказувати на напрямок потоку.

Просте зливне з'єднання

Можна забезпечити злив, наприклад, в раковину або в підлоговий водостік.



■ Використовуйте тримач шланга ①.

■ Закріпіть тримач шланга, наприклад, за допомогою ремня ②.

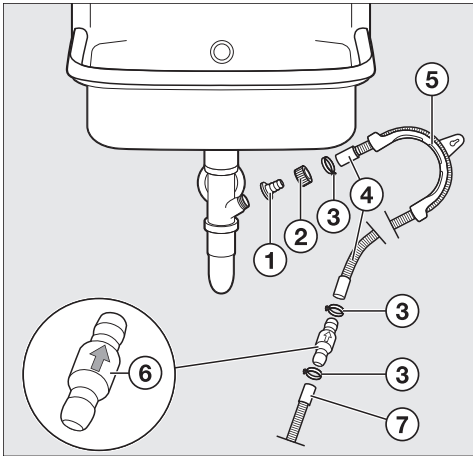
Рекомендація: вставте зворотний клапан ③ у кінець шланга.

⚠ Ризик пошкодження внаслідок витікання води.

Якщо зливний шланг зісковзне, витікання води з нього може спричинити пошкодження.

Закріпіть зливний шланг, щоб запобігти зісковзуванню (наприклад, прив'яжіть його).

Злив у сифон раковини



- ① Перехідник
- ② Накидна гайка для раковини
- ③ Шлангові хомути
- ④ Подовжувач шланга
- ⑤ Тримач шланга
- ⑥ Зворотний клапан
- ⑦ Зливний шланг для сушильної машини

- Встановіть перехідник ① з накидною гайкою для раковини ② на сифоні раковини.

Якщо накидна гайка для раковини має шайбу, шайбу необхідно зняти.

- Приєднайте кінець подовжувача шланга ④ до перехідника ①.
- Викруткою затягніть шланговий хомут ③ до упору безпосередньо за накидною гайкою.
- Використовуйте тримач шланга ⑤.

- Приєднайте подовжувач шланга ④ із зворотним клапаном ⑥ до зливного шланга ⑦ сушильної машини.
- Закріпіть зворотний клапан ⑥ шланговими хомутами ③.

Підключення до електромережі

Сушильна машина серійно оснащена мережевим кабелем із вилкою для підключення до електромережі за допомогою розетки.

Розташуйте сушильну машину таким чином, щоб мати доступ до розетки. Якщо ви не матимете доступу до розетки, переконайтеся, що на місці встановлення наявний пристрій відключення від мережі для кожного полюса.

⚠ Небезпека займання внаслідок перегрівання.

Робота сушильної машини, під'єднаної через багатомісну розетку або подовжувач, може призвести до перевантаження кабелю.

З міркувань безпеки не використовуйте багатомісні розетки чи подовжувачі.

Електропідключення слід здійснювати лише до стаціонарної електропроводки із заземленням (VDE 0100).

З міркувань безпеки для електричного підключення сушильної машини ми рекомендуємо використовувати у відповідній побутовій установці автоматичний пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) типу .

Пошкоджений мережевий кабель можна замінити лише спеціальним кабелем такого ж типу (доступний у сервісній службі компанії Miele). Щоб

Установка

гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.

Інформація про номінальне споживання й відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці або в інструкції з використання. Порівняйте цю інформацію з даними про електричне підключення на місці.

У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.



Ризик пошкодження через експлуатацію сушильної машини занадто швидко після монтажу або повторного встановлення, наприклад, після переїзду.

Небезпека пошкодження теплового насосу.

Ви можете одразу увімкнути сушильну машину та підключити її до мережі. Однак, щоб уникнути можливих пошкоджень, запускайте програму сушіння лише за годину.

Технічні характеристики

Висота	850 мм
Регулювання висоти	845 – 855 мм
Ширина	596 мм
Глибина	643 мм
Глибина при відчинених дверцятах	1 110 мм
можливість монтажу під стільницю	так
можливість монтажу знизу/зверху іншої техніки	так
Висота/ширина/глибина у разі монтажу знизу іншої техніки	850/600/600 мм
Вага	55 кг
Об'єм барабана	120 л
Завантаження	9 кг (вага сухої білизни)
Бак для конденсату, об'єм	4,2 л
Довжина зливного шланга	1,49 м
Максимальна висота зливу	1,00 м
Максимальна довжина зливу	4,00 м
Довжина електричного кабелю	2,00 м
Електрична напруга	див. заводську табличку
Споживання електроенергії	див. заводську табличку
Електричні запобіжники	див. заводську табличку
Можливий потенціал глобального потепління холодоагенту	див. заводську табличку
Знаки відповідності	див. заводську табличку
Споживання енергії	див. розділ «Споживання та витрати»
Світлодіоди (LED)	Клас 1
Діапазон частот	2,4000 – 2,4835 ГГц
Максимальна споживана потужність	< 100 мВт

Технічний регламент

Ця компанія Miele підтверджує, що ця сушильна машина з тепловим насосом відповідає директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою www.miele.ua
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення! Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталі зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);

- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, заливання, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **TQ 1000 WP**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ,
вул. Короленківська, буд.4

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом _2_ років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації

№ _____

Виконавець

(наменування підприємства, організації,

юридична адреса)

(рік, місяць, число)

Вилучено

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом _2_ років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації

№ _____

Виконавець

(наменування підприємства, організації,

юридична адреса)

(рік, місяць, число)

Вилучено

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул. Короленківська, буд.4

Ідентифікаційний код
згідно з ЄДРПОУ 32709997

Код згідно з ДКУД

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

TQ1000WP

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____
(підпис) М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул. Короленківська, буд.4

Ідентифікаційний код
згідно з ЄДРПОУ 32709997

Код згідно з ДКУД

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

TQ1000WP

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____
(підпис) М. П.

Заповнює продавець

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

--	--

Звертний бік відкривного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис)

(дата)

(підпис)
М. П.

Звертний бік відкривного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис)

(дата)

(підпис)
М. П.

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Міле Техніка с.р.о., Сумперська 1348, 78391, Юнічев, Чехія
Miele Technika s.r.o., Sumperska 1348, 78391 Uničov, Tschechien

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Короленківська, буд. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



TQ 1000 WP

uk-UA

M.-Nr. 13 057 660 / 00 / 002